

## INDEX

## Incipits of Unpublished and Little-Known Texts

- Ἄλλοις μὲν ἐστι δῶρον ὁ χρυσὸς μέγα, twelve-syllable verse epigram, 113 no. 7
- Ἀνατολικοὶ μὲν οὖν εἰσὶν οἱ ἄνεμοι καικίας, ἀπλιώτης καὶ εὐρος· ὁ μὲν ἀπὸ τῆς θερινῆς, anonymous treatise on the origin and names of the winds, 152 no. 4
- Ἀνθρωπὸς τις ἀποδημῶν ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ καὶ ὁ μὲν ἔδωκεν πέντε τάλαντα. Ἀπόκρισις· τίς ὁ ἄνθρωπος ὁ χριστός καὶ ποῦ ἀπεδήμησεν· ὅταν ἀνελήθη, anonymous erotapokriseis on the New Testament, 194 no. 24
- Ἀντίδοτος ἢ πικρὰ ὄφελει εἰς πᾶσα πόνον, anonymous medical recipes, 195 no. 38
- Ἀπὸ τοῦ ἀδάμ ἕως τοῦ κατακλυσμοῦ ἔτη βσμβ', anonymous chronicle, 194 no. 27
- Ἄρα εἰς ποίαν κόλασιν ἀπέρχονται πάντες· εἰς μίαν κόλασιν ἀπέρχονται, anonymous text on the punishments of hell, 193 no. 12
- Ἀρχὴ δὲ οἶον, περὶ ἀγριόσκορδον α<sup>ov</sup>. Τὸ ἀγριόσκορδον, ἔχει οὕτως, anonymous vernacular treatise on the medical use of herbs, vegetables, and parts of animals, 192 no. 3
- Ἀρχὴ μέση τέλος καὶ σύστημα πάντων τῶν σημαδίων, anonymous treatise on neumes, 161 no. 1
- Ἀρχόντων τρυφή καὶ μέθη τῶν ἀρχομένων ναυάγιον, unpublished florilegium of philosophical texts, 152 no. 10
- Ἀσάρια τὰ νομῖα λέγεται· θερμὸν δὲ σπέρματι, scholion on Gregory of Nazianzos, Oratio 14, *De pauperum amore*, 243 no. 15
- Δεῖ εἰδέναι ὅτι ὁ Κρόνος ἐγεννήθη ἀπὸ τὴν Νεβρώδ· μετὰ γὰρ τὸν κατακλυσμὸν ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Σῆμ, various anonymous genealogies, 194 no. 29
- Διάνωσις περὶ τῶν τεσσάρων χυμῶν τοῦ ἀνθρώπου· ἦτοι αἷμα· φλέγμα· χολὴν ξανθὴν καὶ μέλαινα, anonymous medical treatise, 194 no. 35
- Διαφθεῖν τινὲς ἐνόμισαν τοὺς θεῖους εὐαγγελιστὰς, Hesy-chios, presbyter of Jerusalem, *Homilia de salvatoris nostri resurrectione*, 9 no. 13
- Διὰ τί τρία σχήματα εἰσὶ· διότι καὶ τρεῖς εἰσὶν αἱ πραγματεῖαι πρὸς ἃς συμβάλλονται· ἀποδεικτικὴ· διαλεκτικὴ· καὶ σοφιστικὴ, Leo Magentinos, scholion on Aristotle, *Analytica priora*, bk. 1, 147 no. 2
- Διηγῆσατο ἡμῖν ὁ ἀββᾶς Ἡσαΐας ὅτι καθεζομένου ποτὲ πλησίον τοῦ ἀββᾶ Μακαρίου ἦλθον πρὸς αὐτοὺς ἑπτὰ ἀδελφοὶ, anonymous narration on the monk Isaiah, 192 no. 9
- Εἶπεν γέρον· ἐν παντὶ ἔργω ὁ μέλλεις ποιεῖν, πάντοτε λέγε· ἐὰν ἐπισκέψηται με ὁ Θεὸς νῦν, unidentified monastic text, 114 no. 10
- Εἰς τὸ μέγα ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος ἀμήν· Ὅς ἐκαθέζετον ὁ ἅγιος Συμεὼν εἰς χρυσέον θρόνον, anonymous interpretations of amulets, 195 no. 39
- Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος· ὡς ἐξήρχετο ἀπὸ τῆς θαλάσσης, various prayers, exorcisms, etc., 192 no. 5
- Εἰ φυσικῶς οἱ πραεῖς, οἱ ὀργίλοι, φιλόβιοι, πόρνοι, μισογύναιοι καὶ ἐγκρατεῖς οἱ εὐμετάδοτοι, anonymous erotapokriseis, 193 no. 16
- Ἐκθεσις πίστεως ὀρθοδόξου περὶ τῆς ἁγίας τριάδος καὶ περὶ τῆς θείας ἐνσάρκου οἰκονομίας. . . . Πιστεύω εἰς ἕνα Θεὸν πατέρα παντοκράτορα, Germanos I, patriarch of Constantinople, on the cult of icons and the seven ecumenical councils, 152 no. 5
- Ἐκ τοῦ ἐνὸς καὶ τοῦ ἀνθρωπίνου, τὸ πάθος κατὰ τοῦ ἀπαθοῦς κατηγορεῖται φύσεως, scholion on Gregory of Nazianzos, *De pauperum amore*, 243 no. 15
- Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεὸν καὶ Θεὸς ἦν ὁ λόγος· ὁ μὲν Μωϋσῆς περὶ τῆς κτίσεως τὸν λόγον ποιούμενος, Philotheos of Selymbria (?), Interpretation of John 1:1, 263 no. 18
- Ἐνεήντα τρεῖς βασιλεῖς ρωμαῖοι ὤρσαν (!) τὴν παρούσαν Κωνσταντινούπολιν (!), anonymous vernacular chronicle, 194 no. 28
- Ἐν τούτῳ τῷ ζῳδίῳ γενόμενος ὁ ἥλιος κριτῆς ἀδέκαστος γίνεται, pseudo-Hipparchos of Rhodes, On the twelve signs of the zodiac, 193 no. 13
- Ἐπὶ ἔτους σφ' ἄρχεται ἡ δύναμις τῶν υἱῶν τῆς ἄγαρ, Daniel the Monk, Oracles concerning Constantinople, 194 no. 26
- Ἐπιστραφήτω τῶν λόγων βλασφημία, twelve-syllable verse epigram, 113 no. 7
- Ἐριστικός δέ ἐστι ὁ συλλογισμὸς ὁ ἐκ φαινομένων ἐνδόξων μὴ ὄντων δέ, κυρίως ἐνδόξων, Leo Magentinos, commentary on Aristotle, *Topica*, 148 no. 4
- Ἔστιν οὖν ἡ πρόθεσις τῆς προκειμένης ὡς συνελόντι φάναι ἐκ τῆς πρώτης συνθέσεως τῶν ἀπλῶν φωνῶν τῆς κατὰ τὸ κατηγορικὸν εἶδος, Ammonius Philosphus, scholion on Aristotle, *De interpretatione*, 147 no. 1
- Ἐτυμολογία ἐστὶν ἡ τῆς δυνάμεως ὀρθότης, ἐξ αὐτοῦ τοῦ ὀνόματος ἐρμηνευομένη, anonymous treatise on etymology, 194 no. 32
- Ἐτυμολογία. Ὁ μὴν, κατὰ τὸ ὄνομα τῆς σελήνης λέγεται, etymology of the words μὴν, χριστός, ἰησοῦς, μονογενής, and θεός, 9 no. 11
- Ζῆλος ἐστὶν ἡ πρὸς δικαίαν ὀργὴν ζέσις τοῦ θυμοῦ καὶ ἔκκαυσις, scholion on Gregory of Nazianzos, *De pauperum amore*, 243 no. 15
- Ἡ δεκάπληγος τῶν Αἰγυπτίων. Τὸ ψηλαφητὸν σκότος· τὸ ὕδωρ εἰς αἷμα, anonymous notes on the plagues of Egypt, and on the form and parts of the earth, 193 no. 18
- Ἡνικά ἐσταυρώθη ὁ χριστὸς ἦν τὸ ἔτος ἀπὸ κτίσεως κόσμου εφλδ', anonymous text on the years of the Crucifixion and the Nativity of Christ, 194 no. 33
- Ἰδοὺ καὶ τῆς κεφαλῆς τῆς ἱατρίας (!) τέχνης εἰς πόνον κεφαλῆς, anonymous vernacular medical recipes, 192 no. 2

- Κόραξ γίνεται παρά τὸ καρὸν τὸ μέλαν, anonymous text on the etymology of several words, 152 no. 12
- Κύριε ἀγαθὴν μοι τὴν ἡμέραν δώρησαι. . . , anonymous penitential prayer, 169 no. 15.5
- Κύριε δώρησάι μοι κλαυθμὸν διηνεκῆ, anonymous penitential prayer, 169 no. 15.8
- Κύριε ὁ ἀνοιξίας ὀφθαλμοὺς τυφλῶν, ἄνοιξον τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς διανοίας μου, anonymous penitential prayer, 169 no. 15.2
- Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν ὁ δι' ἀγαθότητα πλάσας τὸν ἄνθρωπον. . . , anonymous penitential prayer, 169 no. 15.9
- Κύριε ῥύσαι με ἀπὸ θυμοῦ καὶ ὀξυχολίας. . . , anonymous penitential prayer, 169 no. 15.7
- Κύριε σὺ γινώσκεις ὅτι ἡγάπησά σε ὅλη μου τῆ ψυχῆ, anonymous penitential prayer, 169 no. 15.10
- Μάρκος δ' ὁ πᾶνυ δεῦτερος θεηγόρος, Philotheos of Selymbria (?), verses for Mark, 261 no. 2
- Ματθαῖε πανεύφημε εὐλάλον στόμα, versified invocation to Matthew, 3 no. 2
- Ματθαῖος ἐξέφηνε· σάρκωσιν θείαν, verse for Matthew, 199 no. 4
- Μέχρι μὲν Σεργίου τοῦ εὐσεβοῦς πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, pseudo-John, patriarch of Jerusalem, unpublished text on the Franks and Latins, 152 no. 8
- Μέγας [. . . ] ἰατρὸς καὶ ζωγράφος, verses for Luke, 3 no. 7
- Μέλος στιχηρὰ μουσικῆς τέχνης πέλον ἄσω καθ' εἰρμὸν ὀκταήχου τοῦ ἔτους, anonymous verses on the sticherarion, 176 no. 3
- Μὴ πάντα ἄνθρωπον εἰσάγαγε εἰς τὸν οἶκον σου, florilegium with passages from Sirach, Neilos, Evagrius Pontikos, and Dorotheos of Gaza, 192 no. 6
- Μνήσθητι τῶν ἐν πίστει καὶ ἐν σφραγίδι τῆ σῆ κοιμηθέντων πατέρων, funeral kanon for women, 218 no. 7
- Ὁ Θεὸς τῶν δυνάμεων <ὁ> ἰώμενος πᾶσαν νόσον, καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ, anonymous penitential prayer, 169 no. 15.3
- Οἱ ἐν σαρκὶ σύσκηνοι καὶ συμπολιταὶ σου, funeral kanon for monks, 218 no. 4
- Οἱ τὰ τοιαῦτα βουλόμενοι λεπτολογεῖν ἀναγκάζονται εἰς ἱατρικὰς τινὰς καὶ συνουσιαστικὰς, anonymous text on the number of children, 193 no. 15
- Ὁ Ματθαῖος ἄνθρωπος. Τὸ μὲν ἄνθρωπινον αὐτὸν τὸν Ματθαῖον αἰνίττεται, anonymous text on the vision of the prophet Ezekiel, 192 no. 7
- Ὁ νοῦς σου ταῖς νεύσει πρὸς τὸν Θεόν, Διονύσιε, John Protosaltēs, hymns for St. Dionysios of Olympos, 159 no. 28
- Ὁ πάντα τελεσφορήσας τῷ λόγῳ σου, Κύριε, καὶ κελεύσας τὴν γῆν παντοδαποὺς ἐκφύειν καρπούς, anonymous prayer, 169 no. 18
- Ὅποιος θέλει νὰ ἀγρυπνήσει: anonymous collection of medical treatments, 195 no. 43
- Ὅτι διαφόρως μετὰ τὴν ἀνάστασιν ὤφθη τοῖς μαθηταῖς ὁ Χριστός. Ματθαῖος· μετὰ τὴν ἀνάστασιν ὤφθη τοῖς μαθηταῖς ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, text on the various appearances of Christ after his Resurrection described by the evangelists, 200 no. 16
- Ὅτι περὶ τῆ παναγάθῳ καὶ προνοητικῆ αὐτοῦ δυνάμει ὁ Θεὸς οὐσιώδη ἐντέθηκεν τῇ ἡμετέρᾳ φύσει, anonymous text on the changes of the year and the nature of human bodies, 193 no. 14
- Οὐκ ἂν δέ τις ἀμάρτοι καὶ τὸ εἰληφέναι αὐτοὺς λέγει ἐξουσίαν τινα καὶ χάριν πνεύματος, scholion on the Gospel of John, 211 no. 19
- Παναγία, δέσποινα, θεοτόκε, ἡ ἐλπίς πάντων τῶν περάτων τῆς γῆς ἀποδιώξον ἀπ' ἐμοῦ τοῦ τάλαιπώρου. . . , anonymous penitential prayer, 169 no. 15.4
- Πᾶσιν τοῖς θέλουσιν ἐνδιάγων τοῖς αὐτῶν ὑγείας, testament of Galen, Hippokrates, and Meletios, 192 no. 1
- Περὶ Πλάτωνος τοῦ ἑλληνος ἐν τοῖς τῶν πατέρων φέρεται διηγήμασιν, anonymous treatise on the philosopher Plato, 152 no. 11
- Πέτρος ὁ ἀπὸ Ἀντιοχείων θεμελιώσας τὴν ἐκκλησίαν εἰς τὴν Ῥωμαίων, excerpts from theological treatises, 152 no. 9
- Πόθεν ἐπιγινώσκειν ὁ ἄνθρωπος ὅτι ὅλος ἐβαπτίσθη, anonymous erotapokriseis and excerpts on theological topics, 192 no. 8
- Πότε ἔπλασεν ὁ θεὸς τὸν Ἀδὰμ· Ἀποκρισις Μαρτίῳ κε' ἡμέρα στ', anonymous erotapokriseis on the Old and New Testaments, 193 no. 22
- Πρόβλημα προτάσεως διαφέρει τῷ τρόπῳ· εἰ μὲν εἴποις πότερον ἢ ψυχὴ νοητὴ ἢ οὐ, πρόβλημα λέγεται, Joseph the Philosopher (Rhakendytes?), scholion on Aristotle, *Topica*, 148 no. 4
- Πρὸς ἐξ ἑκάστου υἱοῦ τοῦ Νῶε εὐρέθησαν καὶ ἐμοιράσθησαν. Σὴμ εἰραῖοι (!) Χάμ Χαναναῖοι, Ἰάφεθ ξάνθοι, Eriphanios of Salamis, geographical excerpt, 194 no. 23
- Σταυροὶ Πέτρον κύμβαχον ἐν Ῥώμῃ Νέρων, Michael Psellos, poem 90, 152 no. 13
- Σταυρὸς μοναχοῖς, κατὰ δαιμόνων δόρυ, twelve-syllable verse epigram, 113 no. 7
- Σύνθεσις λέγεται ἢ κατάφασις ὡς συντεθεῖσα, scholion on Aristotle, *De interpretatione*, 147 no. 1
- Τέρμα τῶν λόγων Μάρκου τοῦ θεοφθόγγου, verse for Mark, 199 no. 7
- Τῆ πρώτη τῆς ἰνδικτοῦ ἢ βασιλείᾳ τοῦ Ἰσμαῆλ ὁ βουλόμενος Μωάμεθ, Leo VI, oracle, 194 no. 25
- Τί ἐστὶ τὸ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν· τουτέστιν ὁ θεὸς λόγος ἐσαρκώθη, scholion on the Gospel of John, 211 no. 19
- Τί ἦν τὸ ξύλον ὅτι ξύλον ἦν συκῆς, anonymous erotapokriseis on theological topics, 193 no. 19
- Τὸ θυματήριον τὸ χρυσοῦν, τὴν στάμνον, τὴν ράβδον, τὴν λυχνίαν τὴν φαεινὴν, anonymous megalynarion, 81 no. 5
- Τὸν παντεπόπτην ἢ τεκούσα παρθένος, twelve-syllable verse, 244 no. 22
- Τόπος ἐστὶ κατὰ Θεόφραστον σημεῖον ἢ ἀρχὴ ἐπιχειρήματος ἀφ' οὗ λαμβάνομεν, Alexander of Aphrodisias, scholion on Aristotle, *Topica*, 148 no. 4
- Τράνωσόν μου τὴν γλῶτταν καὶ πλάτυνόν μου τὸ στόμα, anonymous penitential prayer, 169 no. 15.6
- Τρεῖς τάξεις εὐρίσκομεν τῶν προσερχομένων τῇ ἀγίᾳ τοῦ Θεοῦ καθολικῆ καὶ ἀποστολικῆ ἐκκλησίᾳ, Timothy of Constantinople, *De receptione haereticorum*, 152 no. 7
- Φαῦσον τὴν ἐμὴν ἡτῶρην ἀργιλώδη, verses to the Virgin, 97 col. 2
- Χριστὸς, πονηρέ, καταβαλεῖ σου δόλους, twelve-syllable verse epigram, 113 no. 7
- Ἦ ἄνθρωπε βάλλε κατὰ νοῦν τὴν φρικτὴν ἀπολογίαν ὅπου ἔχομε νὰ δώσωμεν, anonymous text on the Last Judgment, 169 no. 14
- Ἦδὴν ἐπιτάφιον δεῦτε συμφώνως Χριστῷ προσενέγκομεν, funeral kanon, 217 no. 2
- Ἦς ἀκάθαρτος αὐτὸς ὢν πάντως ὅλος, twelve-syllable verse epigram, 113 no. 7

## Index of Saints' Feasts and Other Commemorations

- Abdias, prophet (19 Nov.), 58, 64, 132, 270  
 Aberkios of Hieropolis (22 Oct.), 8, 57, 63, 132, 270  
 Abibos. *See* Gourias, Samonas, and Abibos  
 Abraham. *See* Nativity, Sunday before  
 Abramios (29 Oct.), 63, 270  
 Aeithalas. *See* Akepsimas, Joseph, and Aeithalas  
 Aetios (6 July), 59, 221, 271  
 Afrikanos. *See* Terentios and Afrikanos and their companions  
 Agabos. *See* Herodion, Agabos, Rhoupfos, and Phlegon  
 Agape. *See* Sophia and her daughters Pistis, Elpis, and Agape  
 Agape, Eirene, and Chionia (22 Dec.), 205; (16 Apr.), 133  
 Agapetos of Synaos (17 Feb.), 58; (18 Feb.), 64, 271  
 Agapios. *See* Eustathios, Agapios, Theopistos, and Theopiste  
 Agapios of Rome (17 Apr.), 65, 271  
 Agatha (5 Feb.), 8, 58, 64, 132, 205, 270  
 Agathangelos. *See* Clement of Ankara and Agathangelos  
 Agathokleia (27 Sept.), 45  
 Agathonikos (22 Aug.), 131, 272  
 Agathopous. *See* Theodoulos and Agathopous  
 ἄγια τῶν ἁγίων. *See* Virgin, Presentation in the Temple  
 Agnes (23 Nov.), 205  
 Agrippina (23 June), 65, 130, 221, 271  
 Aidesios. *See* Epiphanius, Aidesios, and their companions  
 Aimilianos (18 July), 59, 130, 221, 271  
 Aimilianos of Kyzikos (8 Aug.), 131, 271  
 Akakios (7 May), 65, 133, 271  
 Akakios in the *Heavenly Ladder* (26 Nov.), 64, 270  
 Akakios of Melitene (15 Sept.), 57, 205, 269; (16 Apr.), 59, 65, 271; (17 Apr.), 133  
 Akepsimas, Joseph, and Aeithalas (3 Nov.), 57, 63, 132, 270  
 Akindynos, Pegasios, Aphthonios, Elpidophoros, and Anempodistos (2 Nov.), 8, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 270  
 Akylas, apostle (14 July), 59, 130, 221, 271  
 Akylina (13 June), 59, 65, 130, 271  
 Alexander (13 May), 65, 133, 271  
 Alexander (6 July), 59  
 Alexander from Pydna (14 Mar.), 59, 65  
 Alexander of Prousa (10 June), 206  
 Alexander, John, and Paul the Younger of Constantinople (30 Aug.), 272; (31 Aug.), 206  
 Alexios the man of God (17 Mar.), 8, 59, 65, 271  
 Alypius the Kionite (26 Nov.), 8, 58, 64, 132, 270  
 Ambrose (7 Dec.), 58, 64, 132, 270  
 Amos, prophet (15 June), 59, 65, 130, 271  
 Amphilochios of Ikonion (23 Nov.), 8, 58, 64, 270  
 Amplias. *See* Stachys, Amplias, Aristoboulos, and their companions  
 Ananias (21 Mar.), 65  
 Ananias, apostle (1 Oct.), 8, 63, 132, 205, 262, 269  
 Ananias, Azarias, and Misael. *See* Daniel, prophet, and the three youths  
 anargyroi. *See* Kosmas and Damian; Kyros and John  
 Anastasia, Eirene, and Chionia (22 Dec.), 205. *See also* Agape, Eirene, and Chionia  
 Anastasia of Rome (29 Oct.), 63, 132, 270  
 Anastasia pharmakolytria (22 Dec.), 29, 58, 64, 156, 205, 212, 270  
 Anastasios (13 Aug.), 131  
 Anastasios the Persian (22 Jan.), 45, 58, 64, 132, 205, 221, 270  
 Anatolios. *See* Proklos, Maximos, Anatolios, and Gennadios of Constantinople  
 Andrew and his companions (30 June), 212  
 Andrew, apostle (30 Nov.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
 Andrew in Krisei (20 Oct.), 57, 270  
 Andrew of Crete (4 July), 59, 130, 221, 271  
 Andrew Stratelates (19 Aug.), 272  
 Andronikos. *See* Probos, Tarachos, and Andronikos; Silas, Silvanus, Kriskes, Epainetos, and Andronikos  
 Andronikos, apostle (17 May), 65, 271  
 Anempodistos. *See* Akindynos, Pegasios, Aphthonios, Elpidophoros, and Anempodistos  
 Aniketos. *See* Photios and Aniketos  
 Anna  
     conception of (9 Dec.), 8, 45, 58, 64, 205, 220, 262, 270  
     death of (25 July), 45, 59, 131, 221, 271  
     *See also* Joachim and Anna  
 Anna and Elisabeth (9 Oct.), 205  
 Anna, prophetess. *See* Symeon the Theodochos and the prophetess Anna  
 Annunciation (25 Mar.), 8, 29, 45, 59, 65, 133, 206, 221, 271  
     eve of (24 Mar.), 205–206  
 Anthimos of Nikomedea (3 Sept.), 7, 29, 44, 57, 63, 132, 205, 262, 269  
 Antiochos (16 July), 221, 271  
 Antipas of Pergamon (10 Apr.), 8; (11 Apr.), 59, 65, 133, 271  
 Antony (17 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270  
 Antony of Constantinople (12 Feb.), 58, 64, 271  
 Anysia (30 Dec.), 58, 132, 262, 270; (31 Dec.), 64  
 Aphrodisios. *See* Eirene, Aphrodisios, and the others  
 Aphthonios. *See* Akindynos, Pegasios, Aphthonios, Elpidophoros, and Anempodistos  
 apostles, twelve (30 June), 8, 29, 45, 59, 130, 221, 271  
 apostles, seventy (4 Jan.), 221, 262, 270  
 archangels. *See* Gabriel, Michael, Michael and Gabriel  
 Archippos, apostle, pupil of the apostle Paul (20 Feb.), 58, 64, 271  
 Ares. *See* Promos, Ares, and the others  
 Arethas and his companions (1 Oct.), 220; (24 Oct.), 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 270  
 Aristarchos, Poudes, and Trophimos, apostles (14 Apr.), 65, 133, 271; (15 Apr.), 59  
 Aristoboulos. *See* Stachys, Amplias, Aristoboulos, and their companions  
 Arsakios. *See* Nektarios, Attikos, Arsakios, and Sisinnios of Constantinople  
 Arsenios (8 May), 8, 65, 271  
 Artemidoros (27 Oct.), 57, 63, 270  
 Artemios (20 Oct.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 270  
 Artemon (21 Mar.), 65; (24 Mar.), 59, 65  
 Asklepiodote. *See* Maximos, Theodotos, and Asklepiodote  
 Asynkritos (20 June), 59, 65, 130, 271  
 Athanasios. *See* Zosimos and Athanasios  
 Athanasios and Cyril of Alexandria (18 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 263; (2 May), 133

- Athanasios and Cyril of Alexandria (*continued*)  
 return from exile of (18 Jan.), 270  
*See also* Athanasios of Alexandria
- Athanasios of Alexandria (2 May), 8, 65, 206, 221, 271
- Athenodoros (18 Dec.), 58, 64, 270
- Athenogenes and his companions (16 July), 130, 221, 271; (17 July), 59
- Attikos. *See* Nektarios, Attikos, Arsakios, and Sisinnios of Constantinople
- Autonomos (11 Sept.), 7, 205, 220; (12 Sept.), 44, 57, 63, 132, 269
- Auxentios. *See* Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes
- Auxentios of the Mountain (14 Feb.), 58, 64, 132–133, 205, 271
- Auxibios of Cyprus (17 Feb.), 205; (19 Feb.), 58
- Azarias. *See* Daniel, prophet, and the three youths
- Babylas and the eighty-four children (4 Sept.), 7, 44, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269; (5 June), 59
- Bakchos. *See* Sergios and Bakchos
- Bakchos the Younger (16 Dec.), 58
- Baptism of Christ (6 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262, 270  
 eve of (5 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262, 270  
 Saturday before, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262, 270  
 Saturday after, 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262, 270  
 Sunday before, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262, 270  
 Sunday after, 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262–263, 263, 270
- Barbara (4 Dec.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 220, 262, 270
- Barnabas. *See* Bartholomew and Barnabas
- Bartholomew, apostle, return of the relics of (25 Aug.), 8, 131
- Bartholomew and Barnabas, apostles (11 June), 8, 45, 59, 65, 130, 206, 221, 271
- Basil, abbot of Patellaria (22 June), 65, 271
- Basil, Ephrem, Kapiton, and the four other bishops of Cherson (7 Mar.), 64. *See also* martyrs, seven, of Cherson
- Basil of Amaseia (26 Apr.), 65, 206, 221, 271
- Basil of Caesarea (1 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 221, 262, 270
- Basil of Pareion (12 Apr.), 59, 65, 271
- Basil the Confessor (28 Feb.), 58, 64, 133, 271
- Basil the priest (22 Mar.), 59, 65
- Basiliskos. *See* Eutropios, Kleonikos, and Basiliskos
- Basiliskos and his companions (22 May), 59, 65, 133, 206, 221, 271
- Basilissa (20 Aug.), 206
- Basse and her children (21 Aug.), 272
- Bassianos (10 Oct.), 64, 269
- belt of the Virgin. *See* Virgin, belt of
- Benedict of Rome (15 Mar.), 59, 65
- Blachernai. *See* church of the Virgin at Blachernai; Virgin, robe of
- Blasios of Sebasteia (11 Feb.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 270–271
- Boniface (19 Dec.), 58, 64, 270
- Boukolos of Smyrna (6 Feb.), 58, 64, 132, 270
- Campus, procession to (25 Sept.), 57, 63, 269; (June 5), 59
- Catherine (25 Nov.), 45, 58, 132, 205, 270
- Cecilia (22 Nov.), 58, 64, 132, 270
- Chalkoprateia, church of the Virgin. *See* church of the Virgin at Chalkoprateia
- Charalampos (10 Feb.), 58, 64, 132, 270
- Charitine (5 Oct.), 57, 63, 269
- Chariton the Confessor (28 Sept.), 8, 45, 57, 63, 132, 262, 269
- Chionia. *See* Agape, Eirene, and Chionia; Anastasia, Eirene, and Chionia
- Chonai, miracle at. *See* Michael, archangel
- Christ  
 Circumcision of (1 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 221, 262, 270  
 Presentation of (2 Feb.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 270  
 Transfiguration of (6 Aug.), 8, 29, 45, 59, 131, 206, 212, 221, 271  
 washing clean of (15 Jan.), 205  
*See also* Baptism; Nativity
- Christina (24 July), 59, 131, 221, 271
- Christina τῆς περσίνης (23 Mar.), 65
- Christopher (5 May), 206; (9 May), 8, 65, 133, 271
- Chrysanthos and Dareia (19 Mar.), 59, 65
- Chrysostom. *See* John Chrysostom
- church of the Anastasis, inauguration of (13 Sept.), 57, 63, 132, 269
- church of the Virgin at Blachernai, inauguration of (31 July), 131. *See also* Virgin, robe of
- church of the Virgin at Chalkoprateia  
 inauguration of (31 Aug.), 272  
 opening and inauguration of (18 Dec.), 58  
*See also* Virgin, synaxis at the Chalkoprateia
- church of the Virgin of Pege, inauguration of (9 July), 59, 130
- Circumcision. *See* Christ, Circumcision of
- Clement of Ankara and Agathangelos (23 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270
- Clement of Rome (25 Nov.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270
- Constantine and Helena (21 May), 8, 29, 45, 59, 65, 133, 206, 221, 271
- Constantine of Constantinople (9 Aug.), 206
- Constantinople, birthday of (11 May), 133, 206, 221
- Cornelius the Centurion (12 Sept.), 132; (13 Sept.), 8, 44, 63, 269
- Council, Ecumenical  
 Fourth (of Chalcedon) (16 July), 130  
 Sixth (14 Sept.), 63, 269  
 Seventh (11 Oct.), 45, 63, 132, 270  
 Sunday of the Third and Fourth, 59  
 Sunday before the Fourth, 59  
 Sunday of the Fifth, 59
- Cross  
 Adoration of the Venerable Wood of (10 Sept.), 7–8, 44, 57, 63, 132, 205, 220, 269; (11 Sept.), 57, 63, 132, 205, 220, 269; (12 Sept.), 57, 63, 205, 220, 269; (13 Sept.), 57, 63, 132, 205, 220, 269  
 apparition of (7 May), 65, 271  
 Elevation of (14 Sept.), 8, 29, 44, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269  
 Saturday before, 8, 44, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
 Sunday before, 8, 44, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269  
 Saturday after, 8, 44, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
 Sunday after, 8, 44, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
 procession (πρόοδος) and veneration of (31 July), 59, 221, 271
- Cyprian and Justina (2 Oct.), 8, 63, 132, 205, 220, 262, 269

- Cyril of Alexandria (9 June), 59, 65, 130, 221, 271. *See also* Athanasios and Cyril of Alexandria
- Cyril of Gortyna (6 Sept.), 63, 269
- Cyril of Jerusalem (18 Mar.), 59, 65
- Dadas. *See* Semnon, Dadas, and Euarestos
- Dalmatos. *See* Isaac, Dalmatos, and Phaustos
- Damian. *See* Kosmas and Damian
- Danakos (?) (6 July), 130
- Daniel, abbot of Thasios (7 Sept.), 63, 269
- Daniel, Isaiah, Ezekiel, and Zechariah, prophets (3 Apr.), 65
- Daniel, prophet, and the three youths (17 Dec.), 8, 29, 45, 58, 64, 205, 262, 270; (no date), 205
- Daniel the Stylite (11 Dec.), 8, 58, 64, 205, 270
- Dareia. *See* Chrysanthos and Dareia
- Dasios and his companions (19 Nov.), 58, 64, 270; (20 Nov.), 132
- David of Thessalonike (26 June), 59, 130, 221, 271
- Deme and Protion (12 Apr.), 133
- Demetrios (26 Oct.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 270
- deposition of the Virgin's belt. *See* Virgin, belt of
- deposition of the Virgin's robe. *See* Virgin, robe of
- Diomedes (16 Aug.), 131, 206, 272
- Dionysios. *See* Peter, Dionysios, and the others
- Dionysios the Areopagite (3 Oct.), 8, 45, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269
- Dios (19 June), 130; (19 July), 59, 130, 221, 271
- Dometianos of Melitene (10 Jan.), 58, 270
- Dometios the Persian (7 Aug.), 131, 271
- Domna. *See* Indes, Domna, and the 20,000 martyrs
- Domnika (8 Jan.), 58, 64, 270
- Domninos (17 Sept.), 205
- Domninos (1 Oct.), 220
- Donatos of Libya (4 July), 59, 221, 271; (6 July), 130
- Dorotheos of Tyre (6 June), 59, 65, 130, 271
- Dorymedon. *See* Trophimos, Sabbatios, and Dorymedon
- Doulas (15 June), 59, 65, 271
- earthquake, commemoration of (25 Sept.), 205; (26 Oct.), 57, 63, 132, 262, 270; (26 Jan.), 64, 205, 270; (17 Mar.), 59, 65, 205
- Eirenaios, Or, and Oropsis (22 Aug.), 272; (23 Aug.), 131
- Eirenarchos (28 Nov.), 8, 58, 64, 270; (29 Nov.), 132
- Eirene. *See* Agape, Eirene, and Chionia; Anastasia, Eirene, and Chionia; Eirene, Aphrodisios, and the others
- Eirene, Aphrodisios, and the others (4 May), 65, 133, 271
- Eleutherios (15 Dec.), 45, 58, 64, 270; (21 May), 206
- Eleutherios and Leonides (8 Aug.), 271
- Elevation of the Cross. *See* Cross, Elevation of
- Elijah, prophet (20 July), 8, 29, 45, 130. *See also* Elisha and Elijah
- Elijah and Moses, prophets (20 July), 59
- Elisabeth. *See* Anna and Elisabeth
- Elisabeth, wonder-worker (24 Apr.), 133
- Elisha, prophet (14 June), 8, 59, 65, 206
- Elisha and Elijah, prophets (14 June), 130; (20 July), 221, 271
- Elpidophoros. *See* Akindynos, Pegasios, Aphthonios, Elpidophoros, and Anempodistos
- Elpis. *See* Sophia and her daughters Pistis, Elpis, and Agape
- Epainetos. *See* Silas, Silvanus, Kriskes, Epainetos, and Andronikos
- Epaphras (8 Apr.), 65, 271
- Ephrem. *See* Basil, Ephrem, Kapiton, and the four other bishops of Cherson; martyrs, seven, of Cherson
- Ephrem the Syrian (28 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64
- Epicharis (27 Sept.), 57, 63
- Epimachos (31 Oct.), 63, 270
- Epiphanius, Aidesios, and their companions (2 Apr.), 65, 133
- Epiphanius, Menas, and John of Constantinople (24 Aug.), 206; (25 Aug.), 272
- Epiphanius of Cyprus (12 May), 8, 65, 133, 206, 221, 271
- Episteme. *See* Galaktion and Episteme
- Euarestos. *See* Semnon, Dadas, and Euarestos
- Euboiotos (18 Dec.), 58, 64, 270
- Euboulos and Nymphas, apostles (28 Feb.), 205
- Eudokia (1 Mar.), 58, 64, 133, 271
- Eudokia (4 Aug.), 59, 131, 221, 271
- Eudokimos (30 July), 221; (31 July), 271
- Eudoxios (6 Sept.), 57, 63, 205, 220, 269
- Eugenia (24 Dec.), 45, 64, 270
- Eugenios. *See* Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes
- Eugeniou gate, finding of relics at (22 Feb.), 64, 271
- Eugraphos. *See* Menas, Hermogenes, and Eugraphos
- Eulampia. *See* Eulampios and Eulampia
- Eulampios and Eulampia (10 Oct.), 57, 63, 132, 269
- Eulampios, Pantoleon, and their companions (17 Sept.), 57, 205
- Eumenios of Gortyna (18 Sept.), 44, 63, 269
- Euodos. *See* Kalliste, Euodos, and Hermogenes
- Euphemia (16 Sept.), 8, 29, 44, 57, 63, 205, 212, 220, 262, 269; (11 July), 8, 29, 59, 130, 221, 271; (12 July), 45
- Euphrosyne (25 Sept.), 45, 63, 132, 269
- and her father Paphnoutios (25 Sept.), 205
- Euplos (11 Aug.), 131, 271
- Eupraxia (25 July), 59, 131, 221, 271
- Euppsychios (9 Apr.), 59, 65, 133
- Euschemon of Lampsakos (16 Mar.), 59, 65
- Eusebios of Samosata (22 June), 59, 65, 130, 221, 271
- Eusignios (5 Aug.), 59, 131, 206, 221, 271
- Eustathios, Agapios, Theopistos, and Theopiste (20 Sept.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269
- Eustathios of Antioch (20 Feb.), 133; (21 Feb.), 58, 64, 271; (5 June), 65, 271
- Eustathios of Bithynia (29 Mar.), 59, 65
- Eustathios, Polycarp, and Evangelos (7 July), 59, 221, 271
- Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes, the five martyrs of Sebasteia (13 Dec.), 8, 29, 45, 58, 64, 205, 212, 220, 262, 270
- Euthymios (20 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270
- Euthymios of Madyta (29 Sept.), 45
- Eutropios, Kleonikos, and Basiliskos (3 Mar.), 58, 64, 133
- Eutyches, the pupil of John the Theologian (24 Aug.), 272
- Eutychios of Constantinople (6 Apr.), 8, 59, 65, 133, 206, 271
- Evangelos. *See* Eustathios, Polycarp, and Evangelos
- Ezekiel, prophet (19 June), 59, 65, 271; (20 June), 221; (21 July), 221, 271. *See also* Daniel, Isaiah, Ezekiel, and Zechariah
- Fantinus. *See* Phantinos
- fathers. *See* monastery of St. Sabas, slaughter of the fathers at; Sinai and Raithou, fathers of
- Faustus. *See* Phaustos
- Febronia (25 June), 59, 130, 221, 271
- fire, commemoration of (1 Sept.), 63, 212, 269

- Flavianos of Constantinople (18 Feb.), 64, 271  
 Florus. *See* Phloros  
 Fortunatus. *See* Phortounatos
- Gabriel, archangel, synaxis of (18 Oct.), 205; (26 Mar.), 8, 59, 65, 133, 221. *See also* Michael and Gabriel  
 Gaiane. *See* Rhipsime, Gaiane, and their companions  
 Gaianos. *See* Neophytos, Gaios, and Gaianos  
 Gaios. *See* Neophytos, Gaios, and Gaianos  
 Galaktion and Episteme (5 Nov.), 57, 63, 132, 270  
 Gelasios (31 July), 59  
 Gennadios. *See* Proklos, Maximos, Anatolios, and Gennadios of Constantinople  
 George (23 Apr.), 8, 29, 45, 59, 65, 133, 206, 221, 271  
 George of Constantinople. *See* John and George of Constantinople  
 George of Malaion (5 Apr.), 59, 65; (15 Apr.), 133  
 George of Mitylene (7 Apr.), 59, 65, 133, 271  
 Germanos of Constantinople (12 May), 8, 65, 206, 271  
 Gervasios. *See* Nazarios, Protasios, Gervasios, and Kelsios  
 girdle of the Virgin. *See* Virgin, belt of  
 Glykeria (14 May), 133  
 Golindouch (12 July), 59, 221, 271  
 Gordios (3 Jan.), 58, 64, 132, 262, 270  
 Gourias, Samonas, and Abibos (15 Nov.), 8, 45, 58, 63, 132, 205, 220, 270  
 Great Church (St. Sophia)  
   inauguration of (23 Dec.), 58, 64, 270  
   opening of (22 Dec.), 58, 64, 270  
 Gregory of Agrigentum (24 Nov.), 45, 64, 132, 270  
 Gregory of Akritas (5 Jan.), 270  
 Gregory of Great Armenia (30 Sept.), 8, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262  
 Gregory of Nazianzos, the Theologian (25 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 269, 270  
 Gregory of Nyssa (10 Jan.), 8, 45, 58, 132, 205, 221, 263, 270  
 Gregory the Confessor (19 July), 59  
 Gregory the Wonder-worker (17 Nov.), 8, 29, 45, 58, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 270
- Habakkuk, prophet (2 Dec.), 58, 64, 132, 270  
 Hadrian and Natalia and their companions (26 Aug.), 8, 131, 272  
 Haggai, prophet (16 Dec.), 58, 64, 270  
 Helena. *See* Constantine and Helena  
 Heliodoros (10 June), 206  
 Helladios (28 May), 59, 65, 271  
 Hermaios. *See* Nikandros and Hermaios  
 Hermeias (31 May), 59, 65, 133, 271  
 Hermione, daughter of the apostle Philip (4 Sept.), 63, 269  
 Hermogenes. *See* Kalliste, Euodos, and Hermogenes; Menas, Hermogenes, and Eugraphos  
 Hermolaos and his companions (26 July), 59, 221, 271; (28 July), 131  
 Hermylos and Stratonikos (13 Jan.), 58, 64, 132, 263, 270  
 Herodion. *See* Olympas and Herodion  
 Herodion, Agabos, Rhoupfos, and Phlegon, apostles, and their companions (8 Apr.), 8, 59, 65, 133, 271  
 Hesperos and Zoe (2 May), 133; (3 May), 65, 271  
 Hesychios (4 Mar.), 133; (5 Mar.), 58, 64  
 Hierotheos (4 Oct.), 57, 63, 132, 269
- Hilarion (21 Oct.), 8, 45, 48, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 270  
 Hilarion. *See* Proklos and Hilarion  
 Hilarion, wonder-worker (28 Mar.), 65  
 Hippolytos of Rome (30 Jan.), 58, 64, 132, 270  
 Hosea, prophet (17 Oct.), 57, 63, 132, 270  
 Hosios of Córdoba (27 Aug.), 272  
 Hyakinthos (3 July), 59, 130, 221, 271  
 Hyakinthos of Amastris (18 July), 59  
 Hypatios of Gangra (28 June), 221, 271  
 Hypatios of Rouphinianai (17 June), 59
- Ianouarios (21 Apr.), 133  
 Ias (5 Aug.), 206  
 Ignatios of Constantinople (23 Oct.), 63, 270  
 Ignatios theophoros, of Antioch (20 Dec.), 8, 45, 58, 64, 205, 220, 262, 270  
   return of the relics of (29 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263  
 Indes, Domna, and the 20,000 martyrs (3 Dec.), 64, 132, 270  
 indiction, beginning of (1 Sept.), 7, 44, 57, 63, 205, 220, 262, 269  
 Innocents, massacre of. *See* massacre of the Innocents  
 invasion of the barbarians (the Avars) (5 June), 206  
 invasion of the barbarians (the Avars and Persians) (7 Aug.), 206  
 Ioannikios (3 Nov.), 63, 270; (4 Nov.), 57, 132  
 Ioulitta. *See* Kerykos and Ioulitta  
 Isaac. *See* Nativity, Sunday before  
 Isaac, Dalmatos, and Phaustos (3 Aug.), 8, 131, 221, 271  
 Isaac of Dalmatou (30 May), 65, 133, 271  
 Isaiah, prophet (5 May), 206; (9 May), 8, 65, 133, 271. *See also* Daniel, Isaiah, Ezekiel, and Zechariah  
 Isauros (7 July), 59, 221, 271  
 Isidora and Neophyte (17 Oct.), 57, 63, 270  
 Isidore (14 May), 65, 221, 271  
 Isidore of Pelousion (4 Feb.), 58, 64, 132, 270  
 Ismael. *See* Manuel, Sabel, and Ismael
- Jacob. *See* Nativity, Sunday before  
 James Alphaios, apostle (6 Oct.), 8, 45, 63; (9 Oct.), 57, 132, 269  
 James, apostle, brother of John the Theologian and son of Zebedaeus (15 Nov.), 212; (30 Apr.), 8, 45, 65, 133, 221, 271  
 James, apostle, brother of the Lord (23 Oct.), 8, 45, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
 James the bishop (21 Mar.), 59, 65  
 James the Persian (27 Nov.), 58, 64, 132, 262, 270  
 Jason, apostle (28 Apr.), 65, 271  
 Jeremiah, prophet (1 May), 8, 65, 133, 206, 221, 271  
 Joachim and Anna (9 Sept.), 7, 29, 44, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
 Job (6 May), 65, 133, 271  
 Joel, prophet (19 Oct.), 57, 63, 132, 270  
 John. *See* Kyros and John; Symeon the Fool and John  
 John and George of Constantinople (18 Aug.), 206  
 John Chrysostom (13 Nov.), 8, 29, 45, 58, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
   return of the relics of (27 Jan.), 8, 29, 45, 58, 64, 205, 221, 263, 270  
 John Eleimon (12 Nov.), 8, 45, 58, 63, 132, 205, 262, 270  
 John Kalybites (15 Jan.), 45, 58, 64, 132, 263, 270  
 John Klimax (30 Mar.), 8, 59, 65; (18 Apr.), 133

- John of Constantinople. *See* Alexander, John, and Paul the Younger of Constantinople; Epiphanius, Menas, and John of Constantinople; John and George of Constantinople
- John of Damascus (4 Dec.), 8, 262, 270
- John of Jerusalem (29 Mar.), 65
- John of Roushinianai (15 Mar.), 59, 65
- John Palaiolaurites (18 Apr.), 59, 65, 271
- John Prodromos. *See* John the Baptist
- John Stratiotes (30 July), 29, 59, 131; (31 July), 271
- John the Baptist  
 beheading of (29 Aug.), 8, 29, 45, 131, 206, 212, 272  
 birth of (24 June), 8, 29, 45, 59, 65, 130, 206, 212, 221, 271  
 conception of (23 Sept.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
 finding of the head of (24 Feb.), 8, 29, 45, 58, 64, 133, 205, 221, 271  
 synaxis of (7 Jan.), 8, 29, 58, 64, 132, 205, 221, 270  
 third finding of the head of (25 May), 8, 29, 45, 59, 65, 271
- John the Faster (2 Sept.), 7, 44, 57, 63, 205, 220, 262, 269
- John the Theologian, apostle and evangelist (8 May), 8, 29, 45, 65, 133, 206, 221, 271  
 death (*metastasis*) of (25 Sept.), 63; (26 Sept.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269
- John τοῦ κατὰ σάββα (10 Jan.), 64, 270
- Jonah, prophet (21 Sept.), 57, 132; (22 Sept.), 63, 269
- Jonah the priest, father of Theophanes the hymnographer (22 Sept.), 63, 269
- Joseph. *See* Akepsimas, Joseph, and Aeithalas
- Joseph of Thessalonike (14 July), 59
- Joseph the Hymnographer (4 Apr.), 59, 65
- Joshua (1 Sept.), 57, 63
- Jude, apostle (26 May), 8, 59, 65, 133, 271
- Julian (21 June), 59, 65, 130, 221, 271
- Julian and Basilissa (8 Jan.), 58, 64, 270
- Juliana (21 Dec.), 58, 64, 270
- Juliana. *See* Paul and Juliana
- Justin and his companions (1 June), 59, 65, 130, 271
- Justina. *See* Cyprian and Justina
- Justus (14 July), 58
- Kallinikos (29 July), 59, 131, 221, 271
- Kallinikos of Constantinople (23 Aug.), 206
- Kalliste, Euodos, and Hermogenes (1 Sept.), 63
- Kallistratos and his companions (27 Sept.), 57, 63, 132, 269
- Kapiton. *See* Basil, Ephrem, Kapiton, and the four other bishops of Cherson
- Karpos. *See* Paul, Trophimos, and Karpos
- Karpos and Papylos (13 Oct.), 57, 63, 220, 270
- Karpos, apostle, one of the seventy (27 May), 65, 271
- Karterios (8 Nov.), 132
- Kelsios. *See* Nazarios, Protasios, Gervasios, and Kelsios
- Kerykos and Ioulitta (15 July), 8, 29, 45, 59, 130, 221, 271
- Kleonikos. *See* Eutropios, Kleonikos, and Basiliskos
- Kodratos of Corinth (10 Mar.), 64; (11 Mar.), 59
- Kodratos of Magnesia, apostle (21 Sept.), 45, 63, 269
- Kointos (3 July), 221, 271
- Konon (5 Mar.), 58, 64
- Kopres. *See* Paternouthios, Kopres, and the others
- Kornoutos (11 Sept.), 220; (12 Sept.), 63, 269
- Kosmas and Damian (28 Oct.), 132, 220; (1 Nov.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 212, 262, 270; (1 July), 8, 29, 45, 59, 130, 221, 271
- Kosmas of Chalcedon (17 Apr.), 59, 65, 271
- Krises (13 Apr.), 59, 65, 271
- Krises (28 May), 59, 133
- Krises. *See* Silas, Silvanus, Krises, Epainetos, and Andronikos
- Kyriakos of Constantinople (30 Oct.), 57, 63, 132, 205, 220, 270
- Kyriakos the anchorite (29 Sept.), 8, 45, 57, 63, 132, 269
- Kyros and John, wonder-workers and anargyroi (31 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270  
 translation of the relics of (28 June), 45, 59, 130
- Lampados (5 July), 130, 221, 271
- Lauros. *See* Phloros and Lauros
- Lawrence (10 Aug.), 131, 271
- Lazaros, raising of (17 Mar.), 59, 65, 271
- Leo of Catania (20 Feb.), 58, 64, 271
- Leo of Rome (18 Feb.), 8, 58, 64, 133, 271
- Leonides. *See* Eleutherios and Leonides; Sabas the Goth, Leonides, Nikodemos, and their companions
- Leontios and his companions (18 June), 59, 65, 130, 221, 271
- Leptina (26 Oct.), 132
- Liberius of Rome (27 Aug.), 272
- Longinus the Centurion (16 Oct.), 45, 57, 63, 132, 262, 270
- Loukianos of Antioch (15 Oct.), 57, 63, 132, 270
- Loukillianos and his companions (3 June), 59, 65, 130, 206, 221, 271
- Louppos (23 Aug.), 272
- Luke, apostle and evangelist (18 Oct.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 270
- Maccabees (1 Aug.), 8, 29, 45, 131, 206, 221, 271
- Makarios of Jerusalem (26 Feb.), 64, 133, 271
- Makarios the Egyptian (19 Jan.), 8, 58, 64, 132, 270
- Makrina (19 July), 59, 130
- Malachi, prophet (3 Jan.), 262, 270
- Malchon (20 Mar.), 65
- Mamas (2 Sept.), 7, 44, 57, 63, 205, 262, 269
- Mamelchthe (5 Oct.), 57, 63, 132, 205, 269; (6 June), 65, 206
- Mandylyon, translation of from Edessa (16 Aug.), 272
- Manuel, Sabel, and Ismael (17 June), 59, 65, 130, 271
- Mardarios. *See* Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes
- Marina (17 July), 8, 29, 45, 59, 130, 221, 271
- Marinos (16 Dec.), 58, 270
- Marinos (17 Mar.), 65
- Marinos (19 July), 59
- Marinos the elder (8 Aug.), 271
- Mark (3 July), 221, 271
- Mark, apostle and evangelist (25 Apr.), 8, 29, 45, 59, 65, 133, 206, 221, 271
- Markellos (28 Dec.), 64; (29 Dec.), 58, 270
- Markellos (25 Feb.), 64, 271
- Markellos of Apameia and his seventy disciples (14 Aug.), 206, 271–272
- Markianos (10 Jan.), 64, 270
- Markianos and Martyrios, notaries and readers of the Great Church (25 Oct.), 57, 63, 132, 205, 220, 270
- Markianos of Syracuse (31 Oct.), 132
- Martha, mother of Symeon the Stylite (5 July), 59
- Martinianos (13 Feb.), 8, 58, 64, 132, 205, 271
- Martinos (13 Aug.), 131

- Martinos. *See* Priskos, Martinos, and Nicholas  
Martyrios. *See* Markianos and Martyrios  
martyrs, of Chalcedon (24 Apr.), 59, 65, 271  
martyrs, five, of Sebasteia. *See* Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes  
martyrs, seven, of Cherson (7 Mar.), 58, 133. *See also* Basil, Ephrem, Kapiton, and the four other bishops of Cherson  
martyrs, nine, of Kyzikos (29 Apr.), 65, 271  
martyrs, ten, of Crete (23 Dec.), 45, 58, 64, 270  
martyrs, twenty-two (29 Apr.), 65, 271  
martyrs, thirty-three, of Melitene (7 Nov.), 57, 63, 132, 205, 270  
martyrs, forty, of Sebasteia (9 Mar.), 29, 45, 59, 64, 133, 205, 221, 271  
martyrs, forty-two, of Amorion (6 Mar.), 8, 58, 64, 133, 271  
martyrs, forty-five, of Nikopolis (10 July), 45, 59, 130, 221, 271  
martyrs, 20,000, of Nikomedeia (28 Dec.), 58, 64, 132, 221, 262, 270  
Mary. *See* Virgin  
Mary Magdalene (22 July), 45, 59, 130, 271  
Mary of Egypt (1 Apr.), 8, 29, 59, 65, 133, 271  
massacre of the Innocents (29 Dec.), 8, 45, 132, 221, 262, 270  
Matrona (7 Nov.), 63, 270; (8 Nov.), 132; (9 Nov.), 132  
Matrona of Thessalonike (27 Mar.), 59, 65  
Matthew, apostle and evangelist (16 Nov.), 8, 29, 45, 58, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
Matthias, apostle (9 Aug.), 8, 131, 271  
Maura. *See* Timothy and Maura  
Maximos. *See* Proklos, Maximos, Anatolios, and Gennadios of Constantinople  
Maximos the Confessor (21 Jan.), 58, 64, 132, 263, 270; (13 Aug.), 131, 271  
Maximos, Theodotos, and Asklepiodote (19 Feb.), 64, 271  
Melania of Rome (30 Dec.), 64; (31 Dec.), 58, 132, 262, 270  
Meletios of Antioch (12 Feb.), 45, 58, 64, 132, 271  
Meletios Stratelates (23 May), 59  
Memnon (29 Apr.), 65, 271  
Memnon and Severus (24 Aug.), 206, 272  
Menandros (31 Mar.), 65  
Menas. *See* Epiphanius, Menas, and John of Constantinople  
Menas, Hermogenes, and Eugraphos (10 Dec.), 29, 45, 58, 64, 270  
Menas, Victor, and Vikentios (11 Nov.), 8, 45, 58, 63, 132, 205, 270  
Menodora, Metrodora, and Nymphodora (10 Sept.), 44, 57, 63, 269  
Merkourios (25 Nov.), 58, 64, 132, 270  
Methodios of Constantinople (14 June), 59, 65, 271  
Methodios of Patara (20 June), 65, 271  
Metrodora. *See* Menodora, Metrodora, and Nymphodora  
Metrophanes of Constantinople (4 June), 8, 59, 65, 130, 206, 221, 271  
Micah, prophet (14 Aug.), 131, 272  
Michael, archangel  
miracle at Chonai (6 Sept.), 29, 44, 63, 132, 262, 269  
synaxis of (6 Sept.), 57; (8 Nov.), 57  
*See also* Michael and Gabriel  
Michael and Gabriel, archangels, synaxis of (8 Nov.), 8, 29, 45, 63, 132, 220, 262, 270  
Michael of Synada (19 May), 65; (23 May), 65, 133  
Misael. *See* Daniel, prophet, and the three youths  
Mokios (11 May), 65, 133, 206, 221, 271  
monastery of St. Sabas, slaughter of the fathers at (20 Mar.), 8, 59, 65  
Moses, prophet (4 Sept.), 63, 269. *See also* Elijah and Moses  
Moses the Ethiopian (28 Aug.), 8, 131, 272  
Myron (17 Aug.), 131, 272  
Myron of Tamassos (17 Sept.), 205  
Myrope (23 Nov.), 205  
Myrope (13 July), 59  
Nahum, prophet (1 Dec.), 58, 64, 132, 270  
Natalia. *See* Hadrian and Natalia  
Nativity of Christ (25 Dec.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
eve of (24 Dec.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
Saturday before, 8, 29, 45, 58, 64, 205, 262, 270  
Sunday before (Sunday of the Forefathers Abraham, Isaac, and Jacob), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
day after (26 Dec.), 220  
Saturday after, 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 262, 270  
Sunday after, 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 221, 262, 270  
Nazarios, Protasios, Gervasios, and Kelsios (14 Oct.), 57, 63, 132, 270  
Neilos (10 Nov.), 58, 63, 132, 270  
Nektarios, Attikos, Arsakios, and Sisinnios of Constantinople (11 Oct.), 57, 63, 132, 205, 220, 270  
Neonilla. *See* Terentios and Neonilla  
Neophyte. *See* Isidora and Neophyte  
Neophytos (20 Jan.), 270; (21 Jan.), 58  
Neophytos (21 Feb.), 133  
Neophytos (31 Mar.), 65  
Neophytos, Gaios, and Gaianos (4 Oct.), 205  
Nestor (27 Oct.), 57, 63, 132, 270  
Nicholas. *See* Priskos, Martinos, and Nicholas  
Nicholas of Constantinople (20 May), 133  
Nicholas of Myra (6 Dec.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
Nikandros and Hermaios (4 Nov.), 57, 63, 270  
Nikanor. *See* Prochoros, Nikanor, Timon, and Parmenas  
Nikephoros (9 Feb.), 45, 64, 132, 270  
Nikephoros of Constantinople (13 Mar.), 59, 65; (2 June), 8, 59, 65, 130, 221, 271  
Niketas of Chalcedon (28 May), 59  
Niketas of Medikion (3 Apr.), 59, 65, 133  
Niketas of Pythia (4 Feb.), 64, 270  
Niketas the Goth (15 Sept.), 29, 44, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
Nikodemos. *See* Sabas the Goth, Leonides, Nikodemos, and their companions  
Nikomedeia, martyrs of. *See* Indes, Domna, and the 20,000 martyrs  
Nikon (10 June), 206  
Nikon and his pupils (23 Mar.), 59, 65  
Nymphas. *See* Euboulos and Nymphas  
Nymphodora. *See* Menodora, Metrodora, and Nymphodora  
Olympas and Herodion (10 Nov.), 45  
Olympias (25 July), 59, 131, 221, 271  
Onesimos, apostle (14 Feb.), 271; (15 Feb.), 8, 58, 64, 133, 205  
Onesiphoros and Porphyrios (9 Nov.), 57–58, 63, 270  
Onouphrios (11 June), 206; (12 June), 45, 59, 65, 130, 271  
Or. *See* Eirenaios, Or, and Oropsis

- Orestes (9 Nov.), 57  
 Orestes. *See* Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes  
 Oropsis. *See* Eirenaios, Or, and Oropsis  
 Ouaros (19 Oct.), 63, 270
- Pachomios (11 May), 65, 206, 221, 271  
 Pachomios and Theodore the Sanctified (15 May), 65, 133, 271  
 Pamphilos, Paul, and their companions (16 Feb.), 58, 64, 133, 205, 271  
 Pankratios of Taormina (9 July), 130, 221, 271  
 Pansophios (15 Jan.), 58  
 Panteleimon (27 July), 8, 29, 45, 59, 131, 221, 271  
 Pantoleon. *See* Eulampios, Pantoleon, and their companions  
 Paphnoutios (25 Sept.), 63, 269. *See also* Euphrosyne and her father Paphnoutios  
 Paphnoutios (20 Feb.), 64, 271  
 Paphnoutios (20 Apr.), 65, 271  
 Papylos. *See* Karpos and Papylos  
 Paramonos (29 Nov.), 58, 64, 270  
 Paraskeve (26 July), 131  
 Parmenas. *See* Prochoros, Nikanor, Timon, and Parmenas  
 Parthenios of Lampsakos (7 Feb.), 58, 64, 132, 205, 270  
 Patapios (8 Dec.), 58, 64, 270  
 Patermouthios, Kopres, and the others (9 Apr.), 65, 271; (9 July), 59  
 Patrikios of Prousa and his companions (17 May), 133; (19 May), 59, 65, 133  
 Paul. *See* Pamphilos, Paul, and their companions; Peter and Paul; Sabinianos, Paul, and Tatte; Stratonikos and Paul  
 Paul and his companions (5 Mar.), 133  
 Paul and Juliana (4 Mar.), 58, 64  
 Paul of Latros (15 Dec.), 45  
 Paul of Thebes (4 Jan.), 64, 270; (15 Jan.), 58, 64, 270  
 Paul the Confessor of Constantinople (6 Nov.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 270  
 Paul the Younger of Constantinople (2 Sept.), 57, 63, 205, 269. *See also* Alexander, John, and Paul the Younger of Constantinople  
 Paul, Trophimos, and Karpos (13 Oct.), 205  
 Pausilypios (14 Apr.), 59  
 Pegasios. *See* Akindynos, Pegasios, Aphthonios, Elpidophoros, and Anempodistos  
 Pelagia (8 Oct.), 57, 63, 132, 205, 220, 269  
 Pelagia the virgin (5 May), 65, 133, 271  
 Persians, victories over (12 Dec.), 58  
 Peter, apostle, veneration of the chains of (16 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270  
 Peter and Paul, apostles (29 June), 8, 29, 45, 59, 130, 212, 221, 271  
 Peter Capetoleon (23 Nov.), 64  
 Peter, Dionysios, and the others (18 May), 59, 65  
 Peter of Alexandria (25 Nov.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
 Peter the hieromartyr (4 Oct.), 57, 63, 269  
 Phantinos, wonder-worker (30 Aug.), 131, 272  
 Phaustos. *See* Isaac, Dalmatos, and Phaustos  
 Philaretos the Merciful (2 Dec.), 270  
 Philemon (14 Dec.), 205  
 Philemon and his companions (6 July), 59, 221, 271  
 Philemon, apostle (22 Nov.), 64, 262, 270  
 Philetairos (18 Dec.), 58, 64, 270; (18 May), 133  
 Philetos and his companions (28 Mar.), 59, 65  
 Philip, apostle (14 Nov.), 8, 29, 45, 58, 63, 132, 205, 220, 262, 270  
 Philip, apostle, one of the seven deacons (11 Oct.), 63, 262, 270  
 Phlegon. *See* Herodion, Agabos, Rhoupfos, and Phlegon  
 Phloros and Lauros (18 Aug.), 8, 29, 131, 206, 272  
 Phokas of Sinope (22 Sept.), 57, 63, 132, 205, 269; (22 July), 59, 130, 221, 271  
 Phortounatos, apostle (9 June), 59, 65, 271  
*phota, ta. See* Baptism of Christ  
 Photios and Aniketos (12 Aug.), 131, 271  
 Photios of Constantinople (6 Feb.), 58  
 Pionios (11 Mar.), 59  
 Pistis. *See* Sophia and her daughters Pistis, Elpis, and Agape  
 Platon (18 Nov.), 58, 63, 132, 205, 270  
 Poimen (27 Aug.), 8, 131, 272  
 Polycarp. *See* Eustathios, Polycarp, and Evangelos  
 Polycarp of Smyrna (23 Feb.), 8, 45, 58, 64, 133, 205, 221, 271  
 Polyeuktos (9 Jan.), 58, 64, 132, 263, 270  
 Porphyrios. *See* Onesiphoros and Porphyrios  
 Porphyrios of Gaza (26 Feb.), 58, 64, 271  
 Poudes. *See* Aristarchos, Poudes, and Trophimos  
 Presentation of the Virgin. *See* Virgin, Presentation of  
 Priskos, Martinos, and Nicholas (7 Dec.), 205  
 Probos, Tarachos, and Andronikos (12 Oct.), 45, 57, 63, 132, 205, 270  
 Prochoros, Nikanor, Timon, and Parmenas, apostles (28 July), 59, 221, 271  
 Prodomos, John. *See* John the Baptist  
 Proklos and Hilarion (12 July), 59, 130, 221, 271  
 Proklos, Maximos, Anatolios, and Gennadios of Constantinople (19 Nov.), 212; (20 Nov.), 58, 64, 205, 270; (23 Nov.), 132  
 Prokopios (11 Mar.), 133; (8 July), 8, 29, 45, 59, 130, 221, 271  
 Prokopios the Dekapolite (27 Feb.), 58, 64, 133, 271  
 Promos, Ares, and the others (19 Dec.), 58, 270  
 Protasios. *See* Nazarios, Protasios, Gervasios, and Kelsios  
 Proterios of Alexandria (22 Feb.), 133; (27 Feb.), 58  
 Protion. *See* Deme and Protion
- rain of ashes (Sunday before 6 Nov.), 57, 63, 270; (6 Nov.), 57  
 Raithou, fathers of. *See* Sinai and Raithou, fathers of  
 Rexos vicarios and his companions (6 July), 59  
 Rhipsime, Gaiane, and their companions (30 Sept.), 63, 269  
 Rhoupfos. *See* Herodion, Agabos, Rhoupfos, and Phlegon  
 robe of the Virgin. *See* Virgin, robe of  
 Romanos (18 Nov.), 58, 64, 205, 270  
 Romanos the Melode (1 Oct.), 205, 220, 262, 269  
 Rufus. *See* Rhoupfos
- Sabas (5 Dec.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 220, 262, 270  
 Sabas, monastery of. *See* monastery of St. Sabas  
 Sabas of Benethal (28 Aug.), 272  
 Sabas Stratelates (24 Apr.), 59, 65, 271  
 Sabas the Goth, Leonides, Nikodemos, and their companions (15 Apr.), 65, 271; (16 Apr.), 59  
 Sabbatios. *See* Trophimos, Sabbatios, and Dorymedon  
 Sabel. *See* Manuel, Sabel, and Ismael  
 Sabinianos, Paul, and Tatte (25 Sept.), 269  
 Sabinos and his companions (13 Mar.), 65  
 Sadok and his companions (19 Feb.), 133

- Sadoth (28 Feb.), 58  
 Samonas. *See* Gourias, Samonas, and Abibos  
 Sampson the xenodochos (27 June), 29, 59, 130, 221, 271  
 Samuel, prophet (20 Aug.), 45, 131, 272  
 Saracens, arrival of (16 Aug.), 272  
 Sebasteia, five martyrs of. *See* Eustratios, Auxentios, Eugenios, Mardarios, and Orestes  
 Sebastian and his companions (18 Dec.), 64, 270  
 Sebastiane (3 May), 65, 133, 271; (5 June), 130  
 Semnon, Dadas, and Euarestos (7 Dec.), 45  
 Serapion (13 July), 221, 271  
 Sergios and Bakchos (7 Oct.), 8, 29, 57, 63, 132, 205, 220, 262, 269  
 Seven Sleepers (youths) of Ephesus (23 Oct.), 63, 270; (2 Aug.), 221, 271  
 seventy apostles (4 Jan.), 221, 262, 270  
 Severus. *See* Memnon and Severus  
 Silas, apostle (29 Nov.), 58, 64, 270  
 Silas, Silvanus, Kriskes, Epainetos, and Andronikos, apostles (30 July), 8, 221, 271  
 Silvanus. *See* Silas, Silvanus, Kriskes, Epainetos, and Andronikos  
 Silvester of Rome (2 Jan.), 58, 64, 132, 262, 270  
 Simon the Zealot, apostle (10 May), 65, 133, 271  
 Sinai and Raithou, fathers of (14 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270  
 Sisinnios (23 Nov.), 58, 64, 270  
 Sisinnios. *See* Nektarios, Attikos, Arsakios, and Sisinnios of Constantinople  
 Sisoës the Great (7 July), 130, 271  
 Solochon (17 May), 59  
 Sophia and her daughters Pistis, Elpis, and Agape (17 Sept.), 44, 57, 63, 269  
 Sophonias, prophet (3 Dec.), 58, 64, 270  
 Sophronios of Jerusalem (10 Mar.), 59; (11 Mar.), 64  
 Sozon (7 Sept.), 44, 58, 63, 132, 205, 269  
 Spyridon (11 Dec.), 8, 45, 57, 64, 220; (12 Dec.), 262, 270  
 Stachys, Amplias, Aristoboulos, apostles, and their companions (31 Oct.), 8, 63, 270  
 Stephen (12 Jan.), 58  
 Stephen of Constantinople (18 July), 59  
 Stephen Sabaites (13 July), 130, 221, 271  
 Stephen the Protomartyr (27 Dec.), 8, 29, 45, 64, 132, 205, 212, 220, 262, 270  
 translation of the relics of (2 Aug.), 8, 29, 45, 131, 206, 221, 271  
 Stephen the Younger (28 Nov.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 262, 270  
 Stratonikos. *See* Hermylos and Stratonikos  
 Stratonikos and Paul (17 Aug.), 272  
 Sunday after the two feasts, 212  
 Sunday of the Forefathers. *See* Nativity, Sunday before  
 Susanna (18 Sept.), 57, 63, 269; (19 Sept.), 44–45  
 Susanna (18 Dec.), 58  
 Symeon, kinsman of the Lord (14 Sept.), 63, 269; (27 Apr.), 8, 65, 271  
 Symeon of the Wondrous Mountain and his mother, Martha (24 May), 8, 65, 133, 206, 271  
 Symeon the Fool and John (21 July), 59, 130, 221, 271  
 Symeon the Stylite, of the Mandra (1 Sept.), 7, 29, 44, 57, 63, 205, 262, 269; (26 July), 59, 221, 271. *See also* Martha, mother of Symeon the Stylite  
 Symeon the Theodochos and the prophetess Anna (3 Feb.), 8, 29, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 270  
 synaxis. *See* Gabriel; John the Baptist; Michael; Michael and Gabriel; Virgin  
 Taisia (12 Jan.), 132  
 Tarachos. *See* Probos, Tarachos, and Andronikos  
 Tarasios of Constantinople (25 Feb.), 8, 58, 64, 133, 205, 271  
 Tatian (24 Aug.), 206, 272  
 Tatiana (12 Jan.), 58, 64, 132, 263, 270  
 Tatte. *See* Sabinianos, Paul, and Tatte  
 Terentios and Afrikanos and their companions (10 Apr.), 59, 65, 133, 271  
 Terentios and Neonilla and their children (28 Oct.), 63, 270  
 Thaddeus, apostle (20 Aug.), 8, 206, 272; (21 Aug.), 131  
 Thalelaios (20 May), 59, 65, 271  
 Thekla (24 Sept.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269  
 Theodora (18 Sept.), 205  
 Theodora of Alexandria (11 Sept.), 44, 57, 63, 205, 269  
 Theodora, wonder-worker (5 Apr.), 133  
 Theodore (13 Apr.), 65  
 Theodore Graptos (28 Dec.), 58, 64, 132, 270  
 Theodore of Cyrene (4 July), 59, 221, 271  
 Theodore of Kyrenia. *See* Theodotos of Kyrenia  
 Theodore of Perge (19 Apr.), 65, 133, 271; (21 Apr.), 59  
 Theodore of Stoudios (11 Nov.), 63, 220, 270  
 Theodore of Sykeon (22 Apr.), 8, 59, 65, 133, 221, 271  
 Theodore of Trichinas (20 Apr.), 59, 133; (21 Apr.), 65, 271  
 Theodore Stratelates (7 Feb.), 64, 270; (17 Feb.), 64; (8 June), 8, 29, 45, 59, 65, 130, 221, 271  
 Theodore Teron (17 Feb.), 29, 45, 58, 64, 133, 271  
 Theodore the Sanctified. *See* Pachomios and Theodore the Sanctified  
 Theodosia (29 May), 59, 65, 133, 271; (18 July), 221, 271  
 Theodosios (13 Apr.), 65, 133, 271  
 Theodosios, emperor (10 Nov.), 205  
 Theodosios the Koinobiarch (11 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 263, 270  
 Theodotos. *See* Maximos, Theodotos, and Asklepiodote  
 Theodotos (3 July), 59, 221  
 Theodotos (29 July), 59, 221, 271  
 Theodotos of Ankara (19 Jan.), 58, 270, 271; (7 June), 59, 65, 130  
 Theodotos of Kyrenia (2 Mar.), 58, 64, 133, 271  
 Theodoulos and Agathopous (4 Apr.), 59, 65, 133  
 Theoktistos (4 Jan.), 132  
 Theophanes Graptos, the hymnographer (11 Oct.), 63, 262, 270  
 Theophanes the Confessor (12 Mar.), 59, 64–65  
 theophania. *See* Baptism of Christ  
 Theophano, empress (11 Oct.), 63, 270; (12 Oct.), 220  
 Theophilos. *See* Trophimos, Theophilos, and their companions  
 Theophilos of Ephesus (25 Sept.), 63, 269  
 Theophylaktos of Nikomedeia (8 Mar.), 58, 64, 133  
 Theopiste. *See* Eustathios, Agapios, Theopistos, and Theopiste  
 Theopistos. *See* Eustathios, Agapios, Theopistos, and Theopiste  
 Theotokos. *See* Virgin  
 Therapon (25 May), 133; (27 May), 59, 65, 271  
 Thomas, apostle (6 Oct.), 8, 29, 45, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269  
 Thomas of Constantinople (22 Feb.), 58; (22 Mar.), 65, 133, 205  
 Thomas of Malaion (6 July), 221, 271

- Thouthael (5 Aug.), 206  
 Three Hebrew Children. *See* Daniel, prophet, and the three youths  
 three youths Ananias, Azarias, and Misael. *See* Daniel, prophet, and the three youths  
 Thyrsos and his companions (14 Dec.), 58, 64, 205, 270  
 Timon. *See* Prochoros, Nikanor, Timon, and Parmenas  
 Timothy, apostle (22 Jan.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 263, 270  
 Timothy and Maura (3 May), 65, 133, 206, 271  
 Timothy of Prousa (10 June), 59, 65, 206, 221, 271  
 Timothy of Symbola (21 Feb.), 58, 64, 271  
 Titus, apostle (24 Aug.), 131, 206; (25 Aug.), 8, 272  
 Titus, wonder-worker (2 Apr.), 59, 65  
 Transfiguration. *See* Christ, Transfiguration of  
 Trophimos. *See* Aristarchos, Poudes, and Trophimos; Paul, Trophimos, and Karpos  
 Trophimos, Sabbatios, and Dorymedon (19 Sept.), 45, 57, 63, 269  
 Trophimos, Theophilos, and their companions (23 July), 131, 221, 271  
 Tryphon (1 Feb.), 8, 45, 58, 64, 132, 205, 221, 270  
 20,000 martyrs of Nikomedeia. *See* Indes, Domna, and the 20,000 martyrs; martyrs, 20,000, of Nikomedeia  
 Tychon, wonder-worker (16 June), 59, 65, 130, 271  
  
 Varus. *See* Ouaros  
 Veronica τῆς αἰμορροούσης (13 July), 59  
 Victor. *See* Menas, Victor, and Vikentios  
 Vikentios. *See* Menas, Victor, and Vikentios  
 Virgin  
   belt of, deposition in the church of the Chalkoprateia (30 Aug.), 45; (31 Aug.), 8, 29, 131, 206, 272  
   birth of (8 Sept.), 7, 29, 44, 57, 63, 132, 205, 212, 220, 262, 269  
   confinement of (26 Dec.), 64, 270  
   death of (15 Aug.), 8, 29, 45, 131, 206, 212, 272  
   ἐν τῇ πέτρᾳ (21 Sept.), 63, 269  
   miracle of the Miasenoi (1 Sept.), 57, 63, 269  
   Presentation in the Temple (ἄγνια τῶν ἀγίων) (20 Nov.), 45; (21 Nov.), 8, 29, 58, 64, 132, 205, 220, 262, 270  
   robe of, deposition in the Blachernai (2 July), 8, 29, 45, 59, 130, 221, 271  
   synaxis at the Chalkoprateia (1 Sept.), 57  
   synaxis of (26 Dec.), 8, 29, 45, 58, 132, 205, 220, 262  
   *See also* Annunciation  
   virgins, forty (1 Sept.), 63  
  
 Xene (24 Jan.), 45, 58, 64, 132, 270  
 Xenophon and his companions (26 Jan.), 58, 64, 132, 270  
  
 Zachariah, prophet, father of John the Baptist (4 Sept.), 7, 63; (5 Sept.), 29, 44, 57, 132, 205, 220, 262, 269  
 Zechariah, prophet (3 Jan.), 58; (8 Feb.), 58, 64, 132, 270; (16 May), 65, 133, 271. *See also* Daniel, Isaiah, Ezekiel, and Zechariah  
 Zenais (11 Oct.), 57, 63, 270; (12 Oct.), 205, 220  
 Zenais (6 June), 65  
 Zenobia. *See* Zenobios and Zenobia  
 Zenobios and Zenobia of Agai (30 Oct.), 57, 63, 132, 270  
 Zoe. *See* Hesperos and Zoe  
 Zosimos (19 June), 59, 271; (20 June), 221  
 Zosimos and Athanasios (4 Jan.), 58  
 Zotikos the orphanotrophos (30 Dec.), 64; (31 Dec.), 58, 132, 270

## General Index

- Aaron, prophet, 82  
 Abbott, George Frederick, 196  
 Abel. *See* Cain and Abel  
 Abraham, 122, 188, 189; house of, 181  
 Absalom, tomb of, 179  
 acronyms, 46, 48–50, 102, 179, 249, 251, 253  
 Adam, 88, 178, 187–188, 231, 250; sons and daughters of, 188–189. *See also* Genesis; naming of the animals  
 Aegina, manuscripts from, 167  
 Agapetos the Deacon, *Ekthesis*, 194 no. 31  
 Agathonikos, saint, 264. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Akathistos, 80 nos. 1–2; chairetismoi, 82, 91; illustration of, 81–90; service (akolouthia) of, 80 no. 3; vernacular Greek translation of, 80 no. 2  
 Alexander of Aphrodisias: scholia to Aristotle, *Analytica posteriora*, 147 no. 3; scholia to Aristotle, *Topica*, 147 no. 4  
 Alexander of Cyprus, *Inventio Crucis* (Georgian version), 126 no. 1  
 Alexander the Great, 190  
 Alexandria (Egypt), church of St. Saba, 274  
 Alexios I Komnenos, emperor, 232  
  
 Alexios of Stoudios, abbot, 222  
 Alexoudis, Anthimos, metropolitan of Amaseia, 17, 232  
 al-Fath, Abu, 274  
 alphabets, 44 no. 7, 145, 176; catanymtic, 169 no. 16; cryptographic, 44 no. 10, 49  
 Amalia, queen of Greece, 166 no. 32  
 Ammonios Hermeiou. *See* Ammonius Philosophus  
 Ammonius Philosophus: *In Aristotelis librum de interpretatione*, 147 no. 1; *In Porphyrii isagogen sive quinque voces*, 151 no. 1  
 amomos. *See* music, Byzantine  
 Amos, prophet, 190, 241. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 amulets, interpretations of, 195 no. 39  
*Anacreontea*, 244 no. 22B  
*anagnostes* (reader), ordination of, 68 no. 5  
 Ananias, monk from Stagoi, 170  
 Ânân İshô, *Apophthegmata patrum*, 127–128 no. 10  
 Anastasios Sinaites, excerpts from theological works, 152 no. 9  
 Anastasis of Christ, 88, 230–231, 250. *See also* Christ, Resurrection of; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Anatolios, hymnographer, 127 no. 4

- ancestors of Christ. *See* Christ, ancestors of
- Andrea da Corfu, 278
- Andreasskete. *See* Athos, Mount, Skete of St. Andrew of the Russians
- Andrew of Crete, 127 no. 2. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- angels, 83–85, 87–88, 90, 100, 115, 117–119, 182, 188, 191, 235, 250, 253, 256, 259. *See also* cherubim; seraphim
- animals. *See* names of specific animals; *see also* initials, figured and zoomorphic; naming of the animals
- Annunciation, 83–84. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- anonymous texts
- chronicles, 9 no. 11, 186, 194 nos. 27–28
  - erotapokriseis: on the New Testament, 194 no. 24; on the Old and New Testaments, 193 no. 22; on theological topics, 192 no. 8, 193 no. 19; on various topics, 193 no. 16
  - genealogies, 186, 194 no. 29
  - geography and natural history: on the changes of the year and the nature of human bodies, 193 no. 14; on the number of children, 193 no. 15; on the origin and names of the winds, 152 no. 4; on the plagues of Egypt and on the form and parts of the earth, 193 no. 18
  - medical treatises, 192 nos. 2–3, 194 no. 35
  - theology: on the appearances of Christ after his Resurrection, 200 no. 16; on the Gospel of John, 199 no. 13; on the Last Judgment (vernacular), 169 no. 14; on the punishments of hell, 192 no. 12; on the reading of the gospels, 262 no. 11; on theological topics (excerpts), 192 no. 8; on the vision of the prophet Ezekiel, 192 no. 7; on the years of the Crucifixion and the Nativity of Christ, 194 no. 33
  - various: on amulets, 195 no. 39; on etymology, 9 no. 11, 152 no. 12, 194 no. 32; monastic texts, 114 no. 10; on the monk Isaiah, 192 no. 9; on neumes, 161 no. 1; on the philosopher Plato, 152 no. 11
- See also* scholia, anonymous
- Anthimos, hieromonk (17th cent.), 151
- Antiochos of Kyzikos, 190
- Antipatros Judaios, 190
- antiphon. *See* music, Byzantine
- Antony, priest, 162 no. 19
- Aphex, 189
- Apollonios Dyskolos, *De constructione*, 154 no. 6
- Apophthegmata patrum*. *See* Ânân Îshô
- apostles, images of, 87, 191. *See also* names of individual apostles
- Arabic: funeral service, 217–218; notes, 218, 274; translations of koinonikon, 218 no. 10; translations of New Testament readings, 218 nos. 3, 5, 6, 8, 9
- Aramaic, 126–127
- archieratikon, 67–78, 247–254
- arc of heaven, 83–85, 87, 100, 117, 118–122, 259
- Aristotle
- Analytica posteriora*, 147 no. 3, 150
  - Analytica priora*, 147 no. 2
  - De interpretatione*, 147 no. 1
  - Topica*, 147 no. 4
- scholia to. *See* Alexander of Aphrodisias; Ammonius Philo-sophus; Gregoras, Nikephoros; Joseph the Philosopher; Magentinos, Leo; Philoponos, John; Prodromos, Theodore; Psellos, Michael; scholia, anonymous; Themistios
- Aristotle, pseudo-, *De mundo*, 152 no. 4
- Ark of the Covenant, 179
- Arsenius, metropolitan of Elasson, 254–255
- Asa, 189
- Ascension of Christ, 191. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Asia Minor, 5, 23, 34, 37
- Asinou (Cyprus), church of the Panagia Phorbiotissa, 20
- asmatika. *See* music, Byzantine
- Aspra-Vardavake, Maria, 82, 89, 90, 94
- Athanasios II, patriarch of Constantinople, 11, 17
- Athanasios III Patellaros, metropolitan of Thessalonike, patriarch of Constantinople, 17
- Athanasios, metropolitan of Demetrias, 159
- Athanasios of Alexandria, the Great, 241; *Synopsis scripturae sacrae*, 193 no. 18. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Athanasios of Jerusalem, 164 no. 1
- Athens
- Alexios Kolybas collection, 254
  - Benaki Museum, leaf with battle of Lepanto, 235–236
  - British School at Athens, leaf with battle of Lepanto, 235–236
  - church of St. Irene, 166 no. 32
  - church of the holy Anargyroi in Agia Paraskevi, 184
  - manuscripts from, 167–168
  - National Historical Museum, painting of battle of Lepanto (George Klontzas), 235
- Athos, Mount, manuscripts from, 140, 176, 229, 232, 242, 260, 274. *See also* Daphni; manuscripts cited
- Athos, Mount, Skete of St. Andrew of the Russians (Andreasskete): fresco painters at, 35; Galata metochion of, 17; manuscripts from, 6, 17–18, 24, 28, 35, 42, 55, 94–95, 163. *See also* Theodoretos, *dikaïos* of the Skete of St. Andrew of the Russians
- atzem asiran. *See* music, Byzantine
- Augustus, Roman emperor, 190
- Aulon (Vlorë, Albania), 24
- Babel, Tower of, 189
- Babylon. *See* Magi, Return of
- Baer, Joseph, 103, 124, 142, 203, 209
- Balasio Nomophylax, 162 nos. 17, 19, 164 no. 1
- Baptism of Christ, 182. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Baritimos, priest, son of Theodorakis (18th cent.), 151
- Basil of Caesarea, the Great: images of, 100, 253, 255, 256; Liturgy of, 68 no. 3, 145, 247 no. 2. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Basil the Great, pseudo-, *Sermo ob sacerdotium instructionem*, 3 no. 5, 9 no. 14
- bears, 120
- Belting, Hans, 11
- Benetis, Constantine, 184
- Bereketes, Peter (Peter the Melode), 160 no. 44, 162 nos. 14, 16, 17, 20, 164 no. 1, 183 no. 8, 184
- Bethlehem: cave of the Nativity, 181; church of the Nativity, 180–181; star of, 181
- Bible, OLD TESTAMENT
- Psalms: Ps. 1, 157 no. 1, 165 no. 1; Ps. 8, 230; Ps. 9, 230; Ps. 41:7, 218 no. 11; Ps. 49:5, 122; Ps. 63:1, 119; Ps. 69:3–4, 120; Ps. 69 [70]:1, 46; Ps. 72 [73]:18–19, 123; Ps. 76:16, 218

- no. 11; Ps. 102 [103]:1, 55; Ps. 113:7, 122; Ps. 134, 166 no. 17; Ps. 140:1–2, 157 no. 2; Ps. 142:7, 46; Ps. 148, 157 no. 4, 162 no. 16, 166 no. 19, 173 nos. 22, 24
- psalter (fragment), 230
- Baruch 3:35, 22
- readings for fixed and movable feasts: for the Annunciation, 144 no. 1; for the fixed feasts, 144 no. 1; for Lent with prokeimena and verses, 144 no. 2; for the vespers of Epiphany (excerpts), 218 no. 11. *See also* prophetologion
- Sirach (florilegium), 192 no. 6
- Bible, NEW TESTAMENT
- gospels: Matthew, 3 no. 1, 10 no. 19, 26 no. 3, 29 no. 4, 36 no. 4, 43 no. 2, 140 nos. 1–2 (fragment), 199 no. 6, 210 no. 7, 237 no. 1, 261 no. 1; Mark, 3 no. 4, 10 no. 21, 26 no. 7, 29 no. 6, 36 no. 7, 44 no. 5, 199 no. 9, 211 no. 11, 237 no. 4, 261 no. 5; Luke, 3 no. 8, 10 no. 23, 19 no. 6, 26 no. 12, 30 no. 8, 36 no. 10, 44 no. 8, 199 no. 12, 211 no. 15, 237 no. 7, 262 no. 9; John, 3 no. 11, 19 no. 9, 26 no. 16, 30 no. 10, 36 no. 13, 44 no. 11, 200 no. 15, 211 no. 19, 237 no. 10, 262 no. 10. *See also* Gospel books
- Acts, 30, 51 no. 1
- Epistles: James, 51 no. 4; 1 Peter, 51 no. 7; 2 Peter, 52 no. 10; 1 John, 52 no. 13; 2 John, 52 no. 15; 3 John, 52 no. 17; Jude, 52 no. 19; Romans, 52 no. 23; 1 Corinthians, 52 no. 26; 2 Corinthians, 53 no. 29; Galatians, 53 no. 32; Ephesians, 53 no. 35; Philippians, 53 no. 36; Colossians, 53 no. 37; 1 Thessalonians, 53 no. 39; 2 Thessalonians, 53 no. 42; 1 Timothy, 54 no. 45; 2 Timothy, 54 no. 48; Titus, 54 no. 51; Philemon, 54 no. 53; Hebrews, 54 no. 56
- canon tables, 9 no. 16, 19 no. 1, 26 no. 1, 36 no. 2, 199 no. 2, 210 no. 5
- chapter titles: of the gospels, 3 nos. 6, 10, 9 no. 18, 10 nos. 20, 22, 24, 19 nos. 3, 8, 26 nos. 2, 4, 8, 13, 36 nos. 3, 6, 9, 12, 43 no. 3, 44 nos. 6, 10, 199 nos. 3, 4, 7, 11, 210 no. 3, 211 nos. 10, 14, 18, 237 nos. 3, 6, 9, 261 nos. 4, 6, 12; of the Epistles, 51 nos. 3, 6, 52 nos. 9, 12, 22, 25, 53 nos. 28, 31, 34, 41, 54 nos. 44, 47, 50, 55
- colophons: to the gospels, 10 nos. 22, 26, 19 nos. 2, 4, 6, 26 nos. 3, 7, 12, 36 nos. 5, 8, 11, 14, 210 no. 7, 211 nos. 15, 19, 237 no. 3, 261 nos. 1, 5, 262 no. 10; to the Epistles, 51 nos. 4, 5, 52 nos. 10, 13, 15, 17, 23, 26, 53 nos. 29, 32, 35, 37, 39, 42, 54 nos. 45, 51
- hypotheses: of the four gospels, 199 no. 3; of Matthew, 9 nos. 6, 17, 19 no. 2, 199 no. 5; of Mark, 26 no. 5, 199 no. 8, 237 no. 2; of Luke, 26 no. 10, 199 no. 10, 237 no. 5; of John, 10 no. 25, 26 no. 14, 237 no. 8, 241; of the Epistles, *see* Euthalios Diakonos
- lectionaries: of the gospels, 37, 56–68, 130–136, 204–209, 219–226, 254–259, 269–275; of Acts and Epistles, 143. *See also* Bible, New Testament, readings from the gospels; prophetologion
- prologues. *See* Kosmas Indikopleustes, *Prologues*; John Chrysostom, *Prologue to the Gospel of Matthew* and *Prologue to the Gospel of John*; Euthalios Diakonos, *Prologue to the Epistles of Paul*
- readings from the gospels
- for Christological feasts, 211–212 no. 22
- for daily services, 262 no. 13
- for fixed feasts, 56 no. 1, 57–59 no. 11, 62–65 no. 9, 130–131 no. 1, 132–133 no. 10, 205–206 no. 8, 211–212 no. 22, 220–221 no. 12, 269–272 no. 11
- for Lent, 56–57 no. 7, 57 no. 8, 60 no. 4, 62 no. 4, 62 no. 5, 204 no. 4, 220 nos. 5–6, 269 no. 4
- for Holy Week and Easter, 19 no. 10, 44 no. 14, 57 nos. 8–9, 59 no. 1, 60 nos. 5–6, 62 nos. 5–7, 68 nos. 10–11, 131 nos. 5–9, 204 nos. 5–6, 220 nos. 6–8, 10, 254 no. 1, 272 no. 8
- from the Gospel of Matthew, 56 no. 5, 62 nos. 2–3, 131 no. 3, 204 no. 2, 218 no. 6, 219 no. 2, 220 no. 4, 254 no. 2, 269 no. 2
- from the Gospel of Mark, 62 no. 3, 219 no. 3
- from the Gospel of Luke, 56 no. 6, 62 no. 3, 131 no. 4, 204 no. 3, 218 no. 9 (with Arabic translation), 219–220 no. 4, 269 no. 3
- from the Gospel of John, 56 nos. 2–4, 59–60 no. 2, 60 no. 3, 62 no. 1, 204 no. 1, 218 nos. 3 (Arabic translation), 6 (Arabic translation), 9 (with Arabic translation), 219 no. 1, 254, 269 no. 1
- morning Resurrection readings (heothinai), 7 no. 1, 19 no. 10, 44 no. 14, 55 no. 61, 57 no. 10, 62 no. 8, 81 no. 6, 82, 94 fol. 101v (initial), 131 no. 2, 157 no. 5, 204 no. 7, 220 no. 11, 221 no. 13, 272 no. 7
- Passion Gospels, 44 no. 14, 57 no. 8, 60 no. 6, 62 no. 6, 131 no. 7, 204 no. 5, 220 no. 7
- for various occasions, 210 no. 6, 263 no. 15, 272 no. 6
- readings from the Acts and Epistles, 54 no. 57, 143 nos. 1–2, 218 nos. 3, 5, 8, 262 no. 13
- scholia: to the Gospel of Mark, 261 no. 5; to the Gospel of John, 211 no. 19
- See also* calendars; gospel books; verses to the evangelists
- Bibliotheca Philosophica Hermetica (Amsterdam). *See* Ritman, J. R.
- Bibliotheca hagiographica Graeca (BHG)*: **186**: 137 no. 6, 243 no. 13; **245**: 136 no. 4, 243 no. 9; **410–410c**: 126 no. 1; **446**: 9 no. 11; **457**: 137–138 no. 17, 243 no. 6; **715**: 263 no. 16; **716**: 136–137 no. 5, 243 no. 12; **730b**: 137 no. 7, 243 no. 14; **882**: 112 no. 5; **883d I**: 112 no. 1; **883d II**: 112 no. 2; **919c**: 30 no. 9, 44 no. 9, 211 no. 17, 263 no. 17; **922**: 193 no. 11; **991a**: 30 no. 7, 44 no. 7, 211 no. 13; **1007**: 137 no. 16, 243 no. 5; **1021**: 137 no. 11, 137 no. 12, 243 no. 3; **1038a**: 29 no. 5, 43 no. 4, 210 no. 9; **1083n**: 44 no. 13; **1162d**: 151 (binding); **1228a**: 43 no. 1, 210 no. 2; **1445r**: 192 no. 9; **1456**: 52 no. 20; **1456b**: 52 no. 20; **1463**: 106 no. 34; **1486**: 96 no. 4; **1493**: 96 no. 3; **1497b**: 96 no. 2; **1921**: 136 no. 1, 243 no. 8; **1938**: 136 no. 2, 243 no. 10; **1947**: 136 no. 3, 243 no. 11; **2103n**: 193 no. 10; **2103x**: 107 no. 42; **8826**: 112–113 no. 6
- bindings
- armorial, 50
- from Constantinople, 149, 203
- from Crete, 135, 216
- Dutch, 154
- English, 50
- with figured/zoomorphic decoration, 124, 163, 203, 240, 247
- Islamic/Ottoman, 79, 94
- from Italy/Italian-style, 111, 135, 240
- from Kosinitza monastery, 124
- with metal plaques/attachments, 17, 135, 209, 216, 225, 245–246, 247
- from Serres monastery, 209
- velvet, 135, 216, 247
- with wooden boards: chamfered, 16, 34, 135, 163, 225, 240; with flat edges, 23, 34, 146, 209, 216; with grooved edges, 16, 41, 123, 135, 203, 209

- birds and fowl, 14, 20, 145–146; in canon tables, 12, 13, 200, 201, 213–215; with evangelist portraits, 40, 41; in headpieces, 14–16, 92, 93, 202; in initials, 71–72, 90, 91–93, 123, 134, 135, 138, 145, 207, 208, 223, 249, 251, 252; in nest, 12.  
*See also names of specific birds*
- bishops: acclamation [polychronion] for, 162 no. 24; images of, 88–89, 97, 99–102, 236, 245; ordination of, 68 no. 9
- Blake, Robert P., 129
- Blemmydes, Nikephoros, troparia and kanon on medical topics, 192 no. 4
- Blenheim Palace, 50
- Bodmer, Martin, 218
- bombycine. *See* paper
- Bonozountes, Michael, 238
- Boris Godunov, tsar, 255
- Boudoures, Angelos, 171
- Brâncoveanu, Constantine, 187
- Buchthal, Hugo, 11
- Bulgarian annotations, 35, 206
- Burning Bush, 121
- Cain, 188; and Abel, 188; descendants of, 189
- calendars, 7–8 no. 2, 19 no. 10, 29 nos. 2–3, 30 no. 11, 44–45 no. 15, 57–59 no. 11, 62–65 no. 9, 130–131 no. 1, 132–133 no. 10, 204 no. 1, 205–206 no. 8, 211–212 no. 21, 220–221 no. 12, 262–263 no. 14, 269–272 no. 5. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- canon law, manuscripts of, 5
- canon tables: decoration of, 11–14, 21, 27, 38, 200–202, 212–215; texts of, *see* Bible, New Testament, canon tables
- Cappadocia, 5, 207, 232
- cartoons, 181–182
- catchwords, 107, 195
- caves, images of, 117, 119–121
- censers, hanging, 13
- Chalatzoglou, Panagiotes, 160 no. 48, 164 nos. 1–2
- Chalke, monastery of the Holy Trinity τοῦ ἑσώπτρου, 146
- Cheltenham, Thirlestaine House, 155
- cheroubika. *See* music, Byzantine
- cherubim/cherub heads, 187, 191, 258
- Chios, 175, 185–186, 278; church of St. Menas, 111; Nea Mone, manuscript from, 186
- Chortasmenos, John, 147–150; as scribe, 150
- Chourmouzos the Chartophylax, 164 no. 2, 166 no. 26, 172 no. 10, 173 no. 21, 174 nos. 35, 41–43, 184, 185 no. 3
- Christ, 37–39, 46–47, 49, 85, 87, 89, 100 (sketch), 116, 122–123, 145–146 (sketches), 190, 249–251, 253, 255, 256, 273
- ancestors of, 186–190. *See also* Adam; Amos; David; Eve; Gedeon; Jacob; Joseph; Solomon
- appearances after Resurrection, 200 no. 16
- and the children, 255, 256
- Emmanuel, 87, 249
- Epitaphios (modern forgery), 224
- as High Priest, 250
- Man of Sorrows (modern forgery), 224
- in mandorla, 87, 89, 249, 256
- Pantokrator, 46–47, 49
- Passion of/symbols of, 178, 230–231
- Presentation in the Temple, 86
- Resurrection of, 135, 191
- tearing up the scrolls of sins, 89
- See also* Anastasis; Ascension of Christ; Baptism of Christ; Crucifixion; Deesis; Jerusalem, Holy Sepulcher; Nativity of Christ; Trinity; Virgin and Child
- Christie's London, 155
- chronicles: anonymous, 194 nos. 27–28; genealogical, 186–191; vernacular, 194 no. 28
- Chronicon Paschale*, 9 no. 11
- Chrysaphes, Manuel, 158 no. 10
- Chrysaphes the Younger, 158 no. 14, 161 no. 4, 162 nos. 17, 19, 20, 165 no. 8, 173 nos. 26, 29, 184, 185 no. 5
- churches. *See locations of specific churches*
- ciboria, 86, 250, 251, 253
- Clavis patrum Graecorum (CPG)*: **1764**: 263 no. 16; **2933**: 3 no. 5, 9 no. 14; **3010.1**: 137 no. 9, 242 no. 1; **3010.11**: 136–137 no. 5, 243 no. 12; **3010.14**: 137 no. 8, 243 no. 15; **3010.15**: 137 no. 16, 243 no. 5; **3010.16**: 137 no. 14, 243 no. 16; **3010.19**: 137 no. 15, 243 no. 7; **3010.21**: 137 no. 6, 243 no. 13; **3010.24**: 137–138 no. 17, 243 no. 6; **3010.38**: 136 no. 1, 243 no. 8; **3010.39**: 136 no. 2, 243 no. 10; **3010.40**: 136 no. 3, 243 no. 11; **3010.41**: 28 no. 1, 137 no. 13, 243 no. 4; **3010.42**: 136 no. 4, 137 no. 7, 243 no. 14; **3010.43**: 136 no. 4, 243 no. 9; **3010.44**: 137 no. 11, 137 no. 12, 243 no. 3; **3010.45**: 137 no. 10, 242 no. 2; **3011.1**: 243 no. 18; **3011.2**: 243–244 no. 19; **3011.3**: 244 no. 20; **3011.4**: 243 no. 17; **3027**: 28 no. 1; **3033**: 244 no. 21; **3465**: 9 no. 15, 36 no. 1, 199 no. 1, 210 no. 1; **3641**: 51 nos. 2, 5, 52 nos. 8, 11, 14, 16, 18; **3642**: 52 nos. 20–21, 24, 53 nos. 27, 30, 33, 38, 40, 53–54 no. 43, 54 nos. 46, 49, 52, 54; **3766**: 193 no. 17; **3940**: 44 no. 12; **3952**: 151 (binding); **4305**: 106 nos. 35–36; **4317**: 106 no. 37; **4330**: 106–107 no. 38, 107 no. 39; **4333**: 107 nos. 40–41; **4424**: 8–9 no. 4, 95 no. 1, 125 no. 1, 141 nos. 1–6, 151 (binding); **4525**: 9 no. 11; **4572**: 95–96 no. 2; **4620**: 107 no. 42; **4621**: 107 no. 43; **4622**: 192–193 no. 10; **4745**: 96 no. 4; **6562**: 9 no. 13; **7016**: 152 no. 7; **7267**: 9 no. 10; **7398**: 126 no. 1; **7418**: 44 no. 13; **7468**: 29 no. 5, 30 no. 7, 30 no. 9, 43 nos. 1, 4, 44 nos. 7, 9, 210 nos. 2, 9, 211 nos. 13, 17, 263 no. 17; **7688**: 9 no. 12; **7850**: 112 nos. 1–2; **7851**: 112 no. 3; **7852**: 113 no. 7, 139 nos. 1–2; **7960**: 9 no. 11; **8041**: 152 no. 2; **8043**: 152 nos. 3–4; **8044**: 152 no. 6
- Cleopatra, 190
- cocks, 214
- colophons: gospel, *see* Bible, New Testament; scribal, 20–21, 24, 36 no. 14, 69, 78, 107, 115, 153 no. 3, 196, 222 (modern forgery), 237 no. 6, 238, 261 no. 1
- columns: knotted, 12; with zoomorphic capitals, 212–215
- commemorations. *See Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Constantine I the Great, emperor, 232–233; kanon for, 127 no. 5; mausoleum of, 233. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Constantine VII Porphyrogenetos, emperor, 277
- Constantine IX Monomachos, emperor, 232
- Constantine of Bostra, 96
- Constantine, *protopsaltes* of the Great Church, 184
- Constantinople/Istanbul
- bindings from, 203
- church of the Virgin at Chalkoprateia, 62. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Forum, 62
- Greek patriarchate, 160
- Hagia Sophia/Great Church, 38, 66, 272; typikon/calendar of, 61, 63, 272, 274

- manuscripts from, 11, 17, 61, 80, 124, 146, 149, 161, 171, 274  
mausoleum of Constantine the Great, 233  
Metochion of the church of the Holy Sepulcher, 278
- Cook, J. G., 196  
Coptic foliation, 218  
Corfu, 139  
cows, 187  
cranes, 13, 120  
Creation, illustrations of, 187  
Creation of Adam, 187  
Creation of Eve, 188  
Crete: bindings from, 135, 216; icon painters from, 82, 257  
cross, 178–179; illuminated, 46, 47–48, 49–50, 102, 273; kanon for, 127 no. 5; poems to, 123. *See also* Crucifixion; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
crowns, hanging, 11, 212–214  
Crucifixion, 190–191, 225, 230–231, 240 (binding), 251. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
cruciform text, 4, 19 no. 9, 23, 115, 209  
Cyprus, 20, 21, 47, 107–108  
Cyrus, king of Persia, 190
- Damaskenos Iverites, 162 nos. 20, 23, 29  
Damianos Sinaites, 164 no. 1  
Daniel of Raithou: *Life of St. John Scholastikos* (John Klimax), 112 no. 5; verses on the life of St. John Scholastikos (John Klimax), 112–113 no. 6  
Daniel, prophet, 82. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
Daniel Protopsaltes, 157 no. 3, 158 nos. 9, 17, 22, 159 nos. 29–36, 160 no. 44, 164 no. 2, 165 no. 6, 166 no. 31, 173 nos. 21, 28, 174 nos. 41–42, 44, 175 no. 51, 185 nos. 2–3  
Daniel Scetiota. *See* Daniel of Raithou  
Daniel the Monk, oracles concerning Constantinople, 194 no. 26  
Daphni, customs office, 184  
Dapontes, Constantine (Kaisarios), 186  
Darius, king of Persia, 190  
David, *epitropos* of Kastoria, 247  
David, prophet, 82, 88, 190  
Dawkins, R. M., 235, 236  
deacons, 76; angel, 90, 250; ordination of, 68 no. 7, 248 no. 5  
Dealu monastery. *See* Tîrgoviște  
“decorative style,” 20  
Deesis, 47, 224, 255, 258  
Demetrios Domestikos, 164 no. 1  
Demetrios Mytilenaios, 162 no. 30  
Demetrios Nikanor, 190  
Demetrios, priest and *oikonomos* (16th cent.), 17  
Demetrios, reader (19th–20th cent.), 143  
demons and devils: images of, 117–120, 122; poems addressed to, 115  
Demotte, Joseph, 237  
devils. *See* demons  
DeWald, Ernest T., 146  
diagrams: in Aristotle texts, 147, 148; astrological, 149; grammatical, 153 no. 2; of the neumes, 161 no. 1, 163; by Theoleptos, 154 no. 6; of the winds, 152 no. 4  
Diocles of Carystus, fragment on diet and health, 195 no. 41  
Dionysii, painter, 255  
Dionysios, metropolitan of Ephesus, 166 no. 25  
Dionysios of Olympos, saint, hymn for, 159 no. 28
- Dionysios Thrax: *Ars Grammatica* with interpretation by Niphon, 153 no. 3; commentary on (excerpts), 153 no. 2  
dodacasyllable verse. *See* verse, twelve-syllable  
*domestikoi*, 163, 171  
donor, portrait of, 272–273  
Dorotheos of Gaza (florilegium), 192 no. 6  
doves, 6, 12  
doxastarion. *See* music, Byzantine, collections  
doxastika. *See* hymnographical texts; music, Byzantine  
doxology. *See* music, Byzantine  
dragons/dragon heads, 94, 109, 111, 122, 123, 138–139, 163, 170, 252–253  
ducks, 214  
Duensing, Hugo, 129
- eagles, 12, 71, 87, 124, 135, 171, 213, 248, 259; double-headed, 72, 156  
eclipse, solar: of 1086, 232; of 1133, 232  
Eden. *See* Paradise  
Egypt: papyri from, 277; plagues of, 193 no. 18. *See also* Flight into Egypt  
eklogadia, 19 no. 10, 29 no. 2, 204 no. 1. *See also* calendars  
Eikosiphoinisses monastery. *See* Kormista  
Eleutherios, saint, 235. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
Elisabeth, saint, 84, 190. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
Ellis, Gilbert I., 67  
Emmanuel Protopsaltes, 165 no. 9  
Enànísó. *See* Ânân Íshó  
Engberg, Sysse Gudrun, 218  
engravings, 235, 255, 258  
Enos, 122  
Ephrem the Syrian: *De iudicio et compunctione*, 44 no. 12; *Homilia in meretricem*, 151; *Oratio in vanam vitam et de paenitentia*, 192–193 no. 10  
epigrams. *See* verses  
Epiphanius of Salamis, geographical excerpt, 194 no. 23  
Epiphanius of Salamis, pseudo-, *Physiologos*, 193 no. 17  
Epiros, monastery of the Annunciation, 278  
erotapokriseis. *See* anonymous texts  
Estates of Mind (New York), 149  
etymology, anonymous texts on, 9 no. 11, 152 no. 12, 194 no. 32  
Euphemia, saint, apolytikion of, 159 no. 37  
Euripides, *Troades* (fragment, pastedown), 240  
Eusebios of Caesarea: *Ecclesiastical History* (fragment, pastedown), 247; interpretations of Psalms, 230; *Letter to Karpianos*, 9 no. 15, 36 no. 1, 199 no. 1, 210 no. 1  
Eustathios of Ikonion, epigram, 244 no. 22A  
Euthalios Diakonos  
Hypotheseis: Romans, 52 no. 21; 1 Corinthians, 52 no. 24; 2 Corinthians, 53 no. 27; Galatians, 53 no. 30; Ephesians, 53 no. 33; 1 Thessalonians, 53 no. 38; 2 Thessalonians, 53 no. 40; 1 Timothy, 53–54 no. 43; 2 Timothy, 54 no. 46; Titus, 54 no. 49; Philemon, 54 no. 52; Hebrews, 54 no. 54; James, 51 no. 2; 1 Peter, 51 no. 5; 2 Peter, 52 no. 8; 1 John, 52 no. 11; 2 John, 52 no. 14; 3 John, 52 no. 16; Jude, 52 no. 18  
*Prologue to the Epistles of Paul*, 52 no. 20  
Euthymios of Madyta, 44, 50. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
Evagrius Pontikos (florilegium), 192 no. 6

- evangelists: on binding plaques, 135; portraits of, 11, 31, 37, 39–41, 46–49, 244–245, 255, 257–261, 264–265; standing, 37, 39–41; symbols of, 87, 135, 256, 257–259. *See also names of specific evangelists*; verses to the evangelists; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Evans, Robert Harding, 155
- Evans, Sir Arthur, 235
- Eve, 88, 187–188, 231
- Evil-Merodach, 190
- exaposteilaria. *See* hymnographical texts; music, Byzantine
- exorcisms, 192 no. 5
- Expulsion, 188
- Eye of the Lord, 258, 259
- Ezekiel, prophet, 82, 192; anonymous treatise on vision of, 192 no. 7. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Fall of Man, 187
- Farnum, Ida, 231
- Febronia, saint, kanon for, 127. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Fedor I Ivanovič, tsar, 254, 255
- Firmin-Didot, Ambroise, 274
- Flight into Egypt, 86
- florilegia: excerpts from Sirach, Neilos, Evagrius Pontikos, and Dorotheos, 192 no. 6; philosophical texts extracted by the monk Nikon, 152 no. 10
- forges, 222–225, 235–237, 238–240
- Forrer, Robert, 229
- fountains, 14, 202
- foxes, 121, 188
- Foyle, William A., 155
- Friend, Albert M. Jr., 259, 261
- frontispieces, 31, 37, 82, 90, 244–245, 258, 272–273; of printed books, 258
- Gabriel, archangel, 83. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Galatina, S. Caterina d'Alessandria, mosaic icon of Christ, 47
- Galen, Testament, 192
- Galvani, Andrea, paper mill of, 79
- Garrett, Robert, xvii–xviii, 6–7, 18, 24, 28, 35, 42, 50, 55–56, 61, 67, 78, 80, 95, 103, 111, 112, 124, 129, 157, 161, 163
- Gazes, Manuel, 162 no. 16
- Gedeon, prophet, 82, 190
- geese, 201
- Genesis, illustrations of book of, 187–189
- George of Crete, 164 nos. 1–2, 166 no. 26, 167 no. 37, 172 no. 10, 173 no. 32, 174 nos. 42–45, 185 no. 3
- George, priest (12th- /13th-cent.), 97
- George, priest and *deutereuon* (18th cent.), 163
- Georgia, imperial portraits from, 232
- Georgian texts, 126–128
- Georgios Lesbios, 183–184
- Gerace (Calabria), monastery of San Filippo d'Argirò, 278
- Geraki, Evangelistria church, iconostasis, 47
- Gerasimos the Younger, saint, 157; stichera and idiomela for the feast of, 156
- Germanos I, patriarch of Constantinople, on the cult of icons and the seven ecumenical councils, 152 no. 5
- Germanos of Nea Patras, 162 nos. 19, 22, 164 no. 1, 165 no. 7
- Germanos, priest, 242
- Giobaskos, Blachos, 161 nos. 8, 10, 11
- Giresun. *See* Kerasous
- globe, 232
- glosses: on Agapetos the Deacon, *Ekthesis*, 194 no. 31; on Daniel of Raithou, *Life of St. John Scholastikos*, 112 no. 5; on Gregory of Nazianzos, *Homilies*, 138, 242 no. 2, 243 no. 14; on John Chrysostom, *Prologue to the Gospel of Matthew* (excerpts), 8–9 no. 3, 9 no. 4; on John Klimax, *Heavenly Ladder*, 113–114 no. 8, 114 no. 9
- Glykas, Michael, 186
- Glykys, John, 166 no. 27
- goats, 120
- God the Father, 84, 191, 256, 258; in Genesis scenes, 187–188. *See also* Eye of the Lord; hand of God; Trinity
- Golgotha. *See* Jerusalem
- Gospel books, 3–51, 140–141 (fragment), 199–203, 210–217, 229 (single leaf), 232 (single leaf), 237–242, 260–261 (bifolium), 261–265
- gospel lectionaries. *See* lectionaries
- gospels. *See* Bible, New Testament
- grammatical texts. *See* Dionysios Thrax; Theodosios the Grammarian
- Great Church of Constantinople. *See* Constantinople
- Gregoras, Nikephoros: scholia to Aristotle, *Analytica priora*, 148; scholia to Aristotle, *De interpretatione*, 147 no. 1, 148, 149; as scribe, 80 no. 1
- Gregory II, patriarch of Alexandria, 274
- Gregory III, patriarch of Alexandria, 274
- Gregory Byzantios. *See* Gregory Lampadarios
- Gregory, Caspar René, 6, 17, 24, 35, 203, 209, 216, 274
- Gregory Lampadarios (Byzantios) Protopsaltes, 79 nos. 4–5, 164 no. 2, 165 no. 10, 166 nos. 18, 25, 26, 33, 167 nos. 36, 39–40, 171 no. 1, 172 no. 15, 173 nos. 18, 28, 30, 174 nos. 36–37, 40–42, 47, 183 nos. 1, 5, 184, 185 nos. 2–3
- Gregory of Nazianzos
- Orationes: Oratio 1, 137 no. 9, 242 no. 1; Oratio 11, 136–137 no. 5, 243 no. 12; Oratio 14, 137 no. 8, 243 no. 15; Oratio 15, 137 no. 16, 243 no. 5; Oratio 16, 137 no. 14, 243 no. 16; Oratio 19, 137 no. 15, 243 no. 7; Oratio 21, 137 no. 6, 243 no. 13; Oratio 24, 137–138 no. 17, 243 no. 6; Oratio 38, 136 no. 1, 243 no. 8; Oratio 39, 136 no. 2, 243 no. 10; Oratio 40, 136 no. 3, 243 no. 11; Oratio 41, 28 no. 1, 137 no. 13, 243 no. 4; Oratio 42, 137 no. 7, 243 no. 14; Oratio 43, 136 no. 4, 243 no. 9; Oratio 44, 137 nos. 11–12, 243 no. 3; Oratio 45, 137 no. 10, 242 no. 2
- portraits of, 244–245, 247
- scholia to Orationes, 136 no. 2, 138, 243 no. 15
- signa in Orationes, 242
- Testamentum*, 244 no. 21
- See also* Nonnos, Pseudo-; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Gregory of Nyssa, *De vita Gregorii Thaumaturgi*, 263 no. 16
- Gregory Protopsaltes. *See* Gregory Lampadarios
- Gregory Thaumaturgos (the Wonder-worker), *vita* of, 263 no. 16. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Gregory the Great, *Homiliae in Evangelia libri duo* (Latin, pastedown), 102
- griffins, 124, 212, 214–215
- Grivakis, Athenas, 259
- Gruber, Franklin L., 199, 247
- guinea fowl, 215

- Habakkuk, prophet, 82. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Haggai, prophet, 241. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- hagiographical texts, 30 no. 11. *See also* *Bibliotheca hagiographica Graeca*
- Hague (The), Bibliotheca Meermanniana, 154
- hand of God, 23, 100, 121
- hares/rabbits, 93, 121
- Heavenly Ladder*. *See* John Klimax
- Heber, Richard, 154–155
- Helena, saint, 178. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- heothina. *See* Bible, New Testament, morning Resurrection readings; hymnographical texts; music, Byzantine
- Herakleia (Eregli), 50, 242
- Herod, 190
- Herod Agrippa, 190
- Herod Antipas, 190
- Herodias, 190
- Hesychios, presbyter of Jerusalem, *Homilia de salvatoris nostri resurrectione*, 9 no. 13
- Hiersemann, Karl W., 129
- Hipparchos of Rhodes, pseudo-, On the twelve signs of the zodiac, 193 no. 13. *See also* zodologion
- Hippokrates, Testament, 192
- Hippolytos of Thebes, *Chronicle*, 9. no. 5
- Holy Land. *See* Jerusalem; Nazareth; Petzalas; proskynetaria of the Holy Land; Rachel, tomb of; Sabas, St., monastery of; Samaria; Symeon, tower of; Tabor, Mount
- Holy Spirit. *See* Trinity
- horses, 85–86, 116, 145
- Hosios Loukas (Greece), monastery, 31
- Hosios Meletios (Greece), monastery, 47
- Hunedoara (Transylvania), castle, 187
- Hungro-Wallachia. *See* Wallachia
- Hutter, Irmgard, 5, 238
- hymnographical texts
- Akathistos hymn, 80 nos. 1–2, 81, 82
  - doxastika, 168 nos. 1, 11, 169 no. 12, 171 no. 1
  - exaposteilaria, 55 no. 61, 81 no. 6, 192 no. 4, 217 no. 2
  - heothina, 31
  - kanons: anastasimos, 127 no. 8; for emperor Constantine I and the holy Cross, 127 no. 5; funeral, 217 no. 2, 218 nos. 4, 7; by John of Damascus, 127 no. 6; for the Nativity, 127 no. 4; parakletikos, to the Virgin, 55 no. 60, 80 no. 4, 81 no. 5; for St. Febronia, 127 no. 4; for St. Leontios, 127 no. 4; for the Virgin, 127 no. 8
  - kathismata, 217 no. 2
  - kontakia, 183 no. 8, 217 no. 2
  - megalynaria, 81 no. 5, 169 no. 13
  - troparia, 31, 54 nos. 58–59, 55 no. 61, 79 nos. 4–7, 81 nos. 5–6, 127 no. 4, 138, 144 nos. 1–2, 192 no. 4, 217 no. 2
- See also* music, Byzantine; services
- hymns. *See* music, Byzantine
- iatrosophia, 192 no. 2, 194–195 no. 36, 195 nos. 38, 43
- icons, 31, 47, 82, 181–182, 235–236, 249, 257; cult of, 152; images of, 120; manuscript images as, 47; printed/paper, 258
- Ignatios II, metropolitan of Rhodes, 69
- Illyricum, 24
- incunable, 154 no. 6
- initials, figured and zoomorphic: Anastasis, 250; angels, 250, 251, 253; Basil the Great, 253; birds, 71–72, 90, 91–93, 123, 134, 135, 138, 145, 207, 208, 223, 249, 251, 252; bishops, 99, 100, 246, 250; Christ, 249–251, 253; cityscapes, 70, 74; Crucifixion, 251; dragons, 94, 109, 111, 138–139, 252–253; fish, 100, 207, 223; Gregory of Nazianzos, 246; hands, 5, 6, 41, 61, 100, 101, 123, 134–135, 207–208, 249, 252; John Chrysostom, 99, 250, 251; landscapes, 72, 74–76; Mandylion, 253; masks, 69–77; saints, 99, 246, 250, 251, 253; serpents/snakes, 71–75, 77, 82, 90–94, 117, 123, 134, 249–252
- invocations, 3 no. 2, 11, 44 no. 10, 49, 75, 97, 133, 146, 148, 206, 209, 222
- Isaiah, monk, anonymous narration on, 192 no. 9
- Isaiah, prophet, 22, 82; tomb of, 179. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Ismailia (Egypt), manuscript from, 175
- Israel, twelve tribes of, 190
- Italy, South, 5, 133, 207, 277
- İzmir. *See* Smyrna
- Jacob, prophet, 83, 190
- Jacob's well, 180
- James of Ganon, scribe, 81
- James Protopsaltes, 164 nos. 1–2, 165 nos. 2, 5, 166 nos. 19–20, 23, 35, 172 no. 2, 173 nos. 24–25, 28, 174 no. 46, 183 nos. 2, 4, 185 no. 2
- Jehoshaphat, 190
- Jeremiah, prophet, 22, 82. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Jeremiah II, patriarch of Constantinople, 254–255
- Jerusalem
- church of St. Basil, 180
  - church of St. Catherine, 180
  - church of St. Demetrios, 180
  - church of St. George (hospital), 180
  - church of St. George of the Syrians, 180
  - church of St. Nicholas, 180
  - church of St. Theodore, 179–180
  - church of the Archangel, 180
  - church of the Holy Cross, 181
  - church of the Holy Sepulcher/Anastasis, 80, 177, 178, 179, 216; Anastasis Rotunda, 178; chapel of St. Mary of Egypt, 178; chapel of the Deposition, 178; Golgotha basilica, 178; Metochion of, 278
  - church of the Panagia, 179–180
  - church of the Panagia Saitana (Virgin of Sidon), 180
  - church of the Prodromos (St. John the Baptist), 180
  - Golden Gate/Tetrapylon, 179
  - Golgotha, 178
  - Hagia ton Hagion, 179
  - house of Joachim and Anna, 179
  - koubouklion, 178, 179
  - manuscripts from, 97, 216, 256. *See also* manuscripts cited
  - monastery of Abraham, 216
  - monastery of St. James of the Armenians, 180
  - monastery of St. Theodosios, 181
  - monastery of the prophet Elijah, 180
  - Oreine, 181
  - Palace of David, 178
  - Place of the Deposition, 179
  - Pool of Bethesda, 179
  - Pool of Siloam, 179

- Jerusalem (*continued*)  
 Praetorium, 179  
 Temple of Solomon/Dome of the Rock, 179  
 tomb of Absalom (?), 179  
 tomb of the prophet Isaiah (?), 179  
 Well of Job, 179
- Jerusalem, vicinity of. *See* Abraham, house of; Jacobs' well; Nazareth; Petzalas; Rachel, tomb of; Sabas, St., monastery of; Samaria; Symeon, tower of; Tabor, Mount
- Jesse, 190. *See also* Tree of Jesse
- Joachim I, patriarch of Constantinople, 124
- Joachim of Bizye, 162 no. 19
- John, evangelist: in Crucifixion scenes, 190–191, 231; portraits of, 16, 23, 34, 41, 49, 135, 240 (modern forgery), 241–242, 255, 256, 258–259; verses for, 3 no. 9, 26 no. 15, 36 no. 14, 211 no. 16. *See also* Bible, New Testament, gospels; evangelists, symbols of; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- John, monk (11th–12th cent.), invocation, 206
- John, monk, *xenodochos* and *oikonomos* of the monastery of St. Sabas, 23
- John II Komnenos, emperor, 20, 232
- John XIII Glykys, patriarch of Constantinople, 274
- John Chrysostom  
*Ad populum Antiochenum homilia* 2, 106–107 no. 38  
*Ad populum Antiochenum homilia* 3, 107 no. 39  
*Commentary on the Gospel of Matthew*, 95 no. 1, 125–126 (fragment, pastedown), 141 nos. 1–6 (fragment), 151 (fragment)  
*De paenitentia homilia* 3, 107 no. 41  
*De paenitentia homilia* 9, 107 no. 40  
*De patientia sermo* 1, 107 no. 42  
*De patientia sermo* 2, 107 no. 43  
*De salute animae*, 192–193 no. 10  
 Ecloga 1, *De dilectione*, 104 no. 4  
 Ecloga 2, *De oratione*, 105 no. 15  
 Ecloga 3, *De paenitentia*, 105 no. 16  
 Ecloga 4, *De iunio et temperantia*, 105 no. 17  
 Ecloga 5, *De prosperitate et de adversitate*, 106 no. 27  
 Ecloga 6, *De doctrina et correptione*, 104 no. 5  
 Ecloga 7, *De humilitate animi*, 105 no. 19  
 Ecloga 8, *De anima*, 105 no. 20  
 Ecloga 9, *De non contemnenda Ecclesia Dei, et sanctis mysteriis*, 105 no. 18  
 Ecloga 10, *De providentia*, 105 no. 21  
 Ecloga 11, *De divitiis et paupertate*, 105 no. 22  
 Ecloga 12, *De ingluvie et ebrietate*, 105 no. 23  
 Ecloga 13, *De adversa valetudine et de medicis*, 105–106 no. 24  
 Ecloga 14, *De mulieribus et pulchritudine*, 106 no. 25  
 Ecloga 15, *De avaritia*, 105 no. 26  
 Ecloga 16, *De superbia et inani gloria*, 106 no. 28  
 Ecloga 17, *De invidia*, 106 no. 29  
 Ecloga 18, *De odio et inimicitiiis*, 106 no. 30  
 Ecloga 19, *De tristitia et moerore*, 106 no. 31  
 Ecloga 20, *De ira et furore*, 106 no. 32  
 Ecloga 21, *De imperio, potestate et gloria*, 104 no. 7  
 Ecloga 22, *De patientia et longanimitate*, 104 no. 2  
 Ecloga 23, *De eleemosyna et hospitalitate*, 104 no. 3  
 Ecloga 24, *De peccato et confessione*, 104 no. 6  
 Ecloga 25, *De futuro iudicio*, 104 no. 8
- Ecloga 26, *De virtute et vitio*, 104 no. 9  
 Ecloga 27, *De liberorum educatione*, 105 no. 13  
 Ecloga 28, *De iuramentis*, 104–105 no. 11  
 Ecloga 29, *De mansuetudine et malorum patientia et iniuriarum memoria*, 105 no. 14  
 Ecloga 30, *De laudibus sancti Pauli*, 106 no. 34  
 Ecloga 31, *De morte*, 105 no. 12  
 Ecloga 32, *De magnanimitate et fortitudine*, 104 no. 10  
 Ecloga 37, *De silentio et secretis*, 106 no. 33  
*Homilia in sua ordinatione*, 106 no. 37  
*Homilia in venerabilem crucem sermo* (spurious), 9 no. 11  
*In catenas sancti Petri*, 96 no. 4  
*In Petrum and Paulum sermo*, 95–96 no. 2  
*Letter to Theodore*, 106 no. 36  
 Liturgy of, 68 no. 1, 145, 247 no. 1  
 portraits of, 98, 99, 100, 101, 250, 251, 255, 256  
*Prologue to the Gospel of John*, 10 no. 26  
*Prologue to the Gospel of Matthew*, 8–9 no. 3, 9 nos. 4, 7–9  
*See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- John Kalybites, saint, 120. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- John Klimax (John Scholastikos)  
*Heavenly Ladder*, 113 no. 7, 139 nos. 1–2 (fragment); glosses on, 113–114 no. 8, 114 no. 9; illustration of, 115–123; ladder images, 116, 122–123; list of homily titles, 112 no. 4, 116; prologue to, 112 no. 3; scholia on, 113–114 nos. 7–8; verses on, 112 no. 6, 113 no. 7, 115  
*Letter to John of Raithou*, 112 no. 2  
*Liber ad pastorem*, 114 no. 9; scholia on, 114 no. 9  
 Life of by Daniel of Raithou, 112 no. 5  
 portraits of, 116, 121, 123, 244  
*See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- John Lampadarios, 185 no. 3
- John, μέγας δρουγγάριος τῆς βίγλης, 273
- John of Damascus  
*Barlaam and Ioasaph* (excerpts), 193 no. 21  
*De haeresibus*, 152 no. 6  
*Dialectica*, 152 no. 2  
*Expositio fidei*, 152 no. 3, 152 no. 4  
 hymns (kanons) of, 127 nos. 2, 6  
 theological treatises (excerpts), 152 no. 9  
*See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- John of Raithou: images of, 116, 123; *Letter to John Scholastikos* (John Klimax), 113 no. 1
- John Prodromos. *See* John the Baptist
- John Protopsaltes (Trapezuntios), 157 nos. 3–4, 158 no. 9, 159 no. 28, 160 nos. 44, 46, 162 no. 15, 163, 164 nos. 1–2, 165 no. 9, 166 nos. 26–27, 173 no. 22
- John, pseudo-, patriarch of Jerusalem, treatise on the Franks and Latins, 152 no. 8
- John Scholastikos, saint. *See* John Klimax
- John the Baptist: head of (sketch), 225; images of, 119, 182, 190, 256; testimony of, 255, 256. *See also* Deesis; Jerusalem, Orneine; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- John the proedros, 273
- John the Theologian, pseudo-, *Apocalypsis apocryphae*, 193 no. 11
- John Trapezuntios. *See* John Protopsaltes
- Jonah, monk from Stagoi, scribe (17th cent.), 169–170
- Joseph, husband of the Virgin, 84–86, 190
- Joseph Rhakendytes. *See* Joseph the Philosopher

- Joseph, scribe (11th cent.), 115  
 Joseph, son of Jacob, 189  
 Joseph the Philosopher (Joseph Rhakendytes?), scholion to Aristotle, *Topica*, 148 no. 4  
 Judah, kings of, 189  
 Julius Caesar, 190  
 Junkelmann, Dr., 140, 141  
 Justina, saint, 235–236. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Kaiakis, D. A., 17  
 Kalampaka (Thessaly), 169, 170  
 Kallistratos, hieromonk, scribe (13th–14th cent.), 10, 11, 17  
 Kampadites, A., 171  
 Kamytzes, Constantine, 20, 24  
 Kane, Grenville, 143  
 Kanina (Albania), 23, 24  
 kanons. *See* hymnographical texts  
 Karallis, Zacharias, 184  
 karamanlidika, 176  
 Karykes, 161 no. 6  
 Kassandrianos, Argyrios Demetriou, 184  
 Kastoria, 247  
 kathismata. *See* hymnographical texts; music, Byzantine  
 Kavrus-Hoffmann, Nadezhda, 232  
 Keiroussis. *See* Kerasous  
 Kephallonia, 157  
 Kerasous (Giresun), church, 232  
 Kladas, George, 184  
 Kladas, John, 159 no. 42, 161 no. 6, 165 no. 9, 172 no. 10, 185  
 Klontzas, George, 182, 235, 236  
 koinonika. *See* music, Byzantine  
 Kolybas, Alexios, 254  
 Komenos, Andreas, 145  
 Kontogiannis, George, 139  
 Kontogiannis, Spyridon, 139  
 Kontogiorgis, Demetrakis, 184  
 kontakia. *See* hymnographical texts  
 Kontarinis, Constantine, 257  
 Kontrogiannis. *See* Kontogiannis  
 Kormista, Kosinitza monastery (Eikosiphoinisses monastery), xviii, xix, 31, 34, 35, 42, 102–103, 124, 126, 142  
 Korones, Xenos, 158 no. 14  
 Kosinitza monastery. *See* Kormista  
 Kosmas and Damian, portraits of (modern forgery), 225. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Kosmas Indikopleustes: *Prologue to the Gospel of John*, 30 no. 9, 44 no. 9, 211 no. 17, 263 no. 17; *Prologue to the Gospel of Luke*, 30 no. 7, 44 no. 7, 211 no. 13; *Prologue to the Gospel of Mark*, 29 no. 5, 43 no. 4, 210 no. 9; *Prologue to the Gospel of Matthew*, 43 no. 1, 210 no. 2  
 Kosmas of Maiouma, kanon for the Nativity, 127 no. 4  
 Koukouzeles, John: explanation of neumes, 160 no. 45; hymns by, 159 no. 41, 160 no. 46  
 Kraus, H. P., 155, 218, 247  
 Kropoulos (?), John, 43 no. 1  
 Kyprianos, hymnographer, 127 no. 2
- Labitte, Adolphe, 274  
 Lādhiqiyah, Al (Latakia), 79, 80  
 Lagoudera (Cyprus), church of the Panagia tou Arakou, 47
- Lake, Kirsopp, 6  
 lamps, hanging, 11, 177  
 Langeard, Paul, 161  
 Latakia (Syria). *See* Lādhiqiyah, Al  
 Latin manuscript fragments, 102  
 lecterns: with dolphins, 33, 34; double-sided, 229  
 lectionaries: of Acts and Epistles, 143, 262 no. 13; Cyrillic, 260; gospel, 37, 56–68, 130–136, 204–209, 211–212 no. 22, 219–226, 254–259, 262 no. 13, 269–275; Latin (fragment, paste-down), 102. *See also* calendars  
 Leo VI the Wise, emperor, 38; heothina, 161 no. 3; oracles, 194 no. 25, 235  
 Leontios, hieromonk, scribe (17th cent.), 107  
 Leontios, monk (10th–11th cent.), 209  
 Leontios, saint, kanon for, 127 no. 4  
 Lepanto/Naupaktos, battle of, 235–236  
 Lexourion (Kephallonia), 157  
 lions, 94, 116, 187, 189  
 Lithargites, John, 148, 149  
 liturgical indications/references, 3–4, 11, 20, 27, 31, 37, 55, 133, 140, 200, 206, 212, 263  
 liturgical rolls, 127–129, 248  
 liturgy: of Basil the Great, 68 no. 3, 247 no. 2; of John Chrysostom, 68 no. 1, 247 no. 1; of the Presanctified, 68 no. 4. *See also* archieratikon; music, Byzantine  
 London, Sunderland House, 50  
 Lord's prayer, 72, 75, 76, 251, 253  
 Loredan, Andrea, 278  
 loros, 100, 225, 232–233  
 Lot, 181  
 Loukaris, Cyril, patriarch of Constantinople, 157  
 Luke, evangelist: portraits of, 15–16, 40, 48, 135, 223 (modern forgery), 239 (modern forgery), 241, 255, 256, 259, 264–265; verses for, 3 no. 7, 19 no. 7, 26 nos. 9, 11, 211 no. 12, 261–262 no. 7, 262 no. 8. *See also* Bible, New Testament, gospels; evangelists, symbols of; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Luke, *kathegoumenos* of the monastery of San Filippo d'Argirò in Gerace (Calabria), 278  
 Luke of Buzău, 69, 81–82, 94, 107, 248, 254  
 Luke, *protopapas* of Kanina, 20, 24
- Macedonia: bindings from, 23, 34; manuscripts from, 196, 232, 278  
 Magentinos, Leo: scholia to Aristotle, *Analytica posteriora*, 147 no. 3; scholia to Aristotle, *Analytica priora*, 147 no. 2; scholia to Aristotle, *Topica*, 148 no. 4  
 Maggs Bros., 217  
 Magi: Adoration of, 85–86; journey of, 85; return of, 86  
 majuscule. *See* script  
 Makarios, monk (16th cent.), 200, 203  
 Mandyliion, 253  
 Manuel (musician), 160 no. 43  
 manuscripts cited  
 Athens, Benaki Museum, no. 23641 (leaf), 235–236  
 Athens, Byzantine Museum, MS. 169: 108  
 Athens, National Library: MS. 56: 200; MS. 70: 47; MS. 118: 11; MS. 151: 260; MS. 156: 260; MS. 174: 200  
 Athos, Chilandari monastery, MS. 9 (588): 229, 260  
 Athos, Dionysiou monastery: MS. 65: 115, 231; MS. 587: 66, 255; MS. 588m: 12, 213

manuscripts cited (*continued*)

- Athos, Iveron monastery: **MS. 2:** 11, 12, 213; **MS. 5:** 11; **MS. 463:** 245; **MS. 1436:** 248
- Athos, Karakallou monastery, **MS. 47:** 107
- Athos, Kutlumus monastery: **MS. 77:** 241, 242; **MS. 531:** 248
- Athos, Lavra monastery: **MS. B 52 (172):** 207; **MS. E 194:** 241; Library of Printed (Materials), **MS. A 22:** 178
- Athos, Panteleimon monastery, **MS. 2:** 66
- Athos, Pantokrator monastery: **MS. 47:** 11; **MS. 52:** 260; **MS. 61 (Pantokrator Psalter):** 37
- Athos, Vatopedi monastery: **MS. 376:** 244; **MS. 937:** 229; **MS. 938:** 11, 229, 260; **MS. 960:** 11, 12
- Athos, Xeropotamou monastery, **MS. 85:** 248
- Berlin, Staatliche Bibliothek, **MS. Graec. qu. 90:** 141
- Bern, Bürgerbibliothek, **MS. 784:** 141
- Birmingham, University of Birmingham Library, **Georgian MS. 4:** 129
- Cambridge, University Library, **MS. Add. 6594:** 207
- Cambridge, Mass., Harvard University Library, **MS. Georg. 1 (Bert'ay Gospels):** 38
- Chicago, Lutheran School of Theology, **MS. Gruber 119-120-54:** 199
- Durham, North Carolina, Duke University Library, **Greek MS. 22:** 141
- Eratyra, monastery of St. Athanasios, **MS. 6:** 177
- Florence, Biblioteca Laurenziana: **MS. Plut. I.56 (Rabula Gospels):** 38; **MS. Plut. VII.23:** 113; **MS. Plut. VII.24:** 245; **MS. Plut. LVII.27:** 149; **MS. Plut. LXXI.31:** 147
- Florence, Biblioteca Riccardiana, **MS. Riccardianus 10:** 147
- Göttingen, Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek, **Syriac MSS. 17, 19, 21–25:** 129
- Istanbul, Greek Patriarchate, **MS. Kamariotissa 53:** 263
- Jerusalem, Greek Patriarchate: **MS. Anastaseos 5:** 254, 256, 257; **MS. Anastaseos 9:** 31; **MS. Anastaseos 18:** 255; **MS. Sabas 82:** 97; **New Collection, MS. 7:** 80; **New Collection, MS. 8:** 80; **New Collection, MS. 104:** 80
- Kykko monastery (Cyprus), **MS. Nea 2:** 108
- London, British Library: **MS. Additional 14450:** 128; **MS. Additional 19352 (Theodore Psalter):** 115; **MS. Additional 28815:** 241
- Melbourne, National Gallery of Victoria, **MS. Felton 710-5:** 22
- Meteora, Barlaam monastery, **MS. 68:** 170
- Meteora, Holy Trinity monastery, **MS. 29:** 169
- Meteora, St. Stephen's monastery, **MS. 58:** 170
- Milan, Biblioteca Ambrosiana, **MS. Ambros. E 49 inf.:** 126
- Moscow, State Historical Museum: **MS. gr. 129D (Chludov Psalter):** 37; **MS. synod. gr. 405 (Vlad. 416):** 238
- Munich, Bayerische Staatsbibliothek, **MS. gr. 462:** 106
- Naples, Biblioteca Nazionale, **MS. III.D.37:** 148
- New York, Columbia University Library, **Med/Ren Frag. 49:** 141
- New York, Morgan Library and Museum: **MS. M.340:** 135, 216; **MS. M.378:** 225; **MS. M.654:** 254, 256, 257; **MS. M.692:** 66; **MS. M.714:** 31; **MS. M.748:** 225, 232, 234–235
- Oxford, Bodleian Library: **MS. Arch. Selden B.21:** 97; **MS. Auct. T.3.15:** 97; **MS. Barocci 55:** 5; **MS. Canon. gr. 103:** 244; **MS. Laud gr. 3:** 238; **MS. Laud gr. 39:** 5; **MS. Roe 24:** 200
- Oxford, Keble College, **MS. 52:** 248
- Paris, Bibliothèque Nationale de France: **MS. Coislin 79:** 273; **MS. gr. 12:** 241; **MS. gr. 48:** 207; **MS. gr. 62:** 207; **MS. gr. 88:** 203; **MS. gr. 510:** 38; **MS. gr. 1225:** 152; **MS. suppl. gr. 1074:** 129; **MS. suppl. gr. 1085:** 5; **MS. suppl. gr. 1329:** 192
- Patmos, Monastery of St. John: **MS. 82:** 260; **MS. 366:** 263, 264; **MS. 785:** 69
- Prague, Universitni Knihovna, **MS. XXV C 19:** 124
- Rome, Biblioteca Vallicelliana, **MS. F 17:** 260
- Samos, Library of the Metropolis, **MS. 78:** 175
- Sinai, Monastery of St. Catherine: **MS. gr. 170:** 200; **MS. gr. 204:** 37; **MS. gr. 213:** 5, 97; **MS. gr. 339:** 20; **MS. gr. 1112:** 5; **ΜΓ 5:** 127; **ΜΓ 26:** 127; **ΜΓ 29:** 126; **ΜΓ 80:** 127, 128; **ΜΓ 81:** 127; **ΜΓ 83:** 127, 128; **ΜΓ 84:** 128; **ΜΓ 87:** 129; **ΜΓ 91:** 126, 128; **ΜΓ 92:** 127
- Smyrna, Evangelical School (olim), 11
- Sofia, Institute Ivan Dujčev, **MS. 369:** 31
- Thessalonike, University of Thessalonike, **MS. 61:** 163
- Toronto, University of Toronto, Malcove Collection, **MS. 82.446:** 254–257
- Uppsala, Universitetsbibliotek, **MS. Graecus 28:** 263
- Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana: **MS. Barb. gr. 6:** 67; **MS. Barb. gr. 127:** 203; **MS. Barb. gr. 164:** 148; **MS. Barb. gr. 447:** 203; **MS. Barb. gr. 578:** 34; **MS. Patetta 2:** 69; **MS. Reg. gr. 1 (Leo Bible):** 5; **MS. Urb. gr. 2:** 238; **MS. Vat. gr. 22:** 263; **MS. Vat. gr. 107:** 203; **MS. Vat. gr. 165:** 80; **MS. Vat. gr. 220:** 203; **MS. Vat. gr. 358:** 12, 213; **MS. Vat. gr. 394:** 244, 245; **MS. Vat. gr. 463:** 245; **MS. Vat. gr. 508:** 203; **MS. Vat. gr. 525:** 192; **MS. Vat. gr. 666:** 30, 32; **MS. Vat. gr. 756:** 47; **MS. Vat. gr. 775:** 203; **MS. Vat. gr. 778:** 146; **MS. Vat. gr. 933:** 203; **MS. Vat. gr. 1018:** 147; **MS. Vat. gr. 1126:** 203; **MS. Vat. gr. 1153:** 241; **MS. Vat. gr. 1522:** 37, 38; **MS. Vat. gr. 1616:** 34; **MS. Vat. gr. 1719:** 192; **MS. Vat. gr. 2066:** 126; **MS. Vat. gr. 2129:** 34, 67; **MS. Vat. gr. 2144:** 207; **MS. Vat. gr. 2155:** 146, 203; **MS. Vat. gr. 2230:** 113, 114; **MS. Vat. gr. 2341:** 34; **MS. Vat. lat. 10606:** 278
- Venice, Biblioteca Marciana: **MS. gr. I.19 [1416]:** 199; **MS. gr. I.32 [436]:** 230; **MS. gr. II.113 [565]:** 31; **MS. gr. XI.15 [1273]:** 154
- Venice, Istituto Ellenico di Studi Bizantini e Postbizantini, **MS. 5:** 233
- Verona, Biblioteca Capitolare, **MS. 119:** 5
- Vienna, Mekhitarist Library, **MS. 697:** 38
- Vienna, Österreichische Nationalbibliothek: **MS. Vind. med. gr. 13:** 192; **MS. Vind. med. gr. 32:** 194; **MS. Vind. med. gr. 38:** 192; **MS. Vind. med. gr. 53:** 192; **MS. Vind. suppl. gr. 50\*:** 262; **MS. Vind. suppl. gr. 164:** 47; **MS. Vind. theol. gr. 126:** 137, 138; **MS. Vind. theol. gr. 153:** 193; **MS. Vind. theol. gr. 187:** 169; **MS. Vind. theol. gr. 200:** 193; **MS. Vind. theol. gr. 336:** 31
- Washington, D.C., Freer Gallery of Art, **MS. 06.292:** 129
- Yerevan, Matenedaran (Ejmiadzin Gospels), **MS. 2374:** 38
- Marina, saint, 235–236. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Mark, evangelist: portraits of, 15, 22, 33, 39–40, 135, 223 (modern forgery), 239 (modern forgery), 255, 256, 259–261; verses for, 3 no. 3, 26 no. 6, 36 no. 8, 199 no. 7, 210 no. 8, 261 nos. 2–3. *See also Bible, New Testament, gospels, evangelists, symbols of; Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Mar Saba monastery. *See Sabas, St., monastery of*
- Martayan Lan, 153
- masks. *See initials, figured and zoomorphic*
- mastara. *See ruling board, Arabic*

- material. *See* paper; parchment
- mathematariion, 164
- Mather, Frank Jewett Jr., 242, 254
- Matthew, evangelist: invocation to, 3 no. 2; portraits of, 14, 32–33, 48, 102, 135, 223 (modern forgery), 229, 238–239 (paste-down, modern forgery), 255, 256, 259; verses for, 36 no. 5, 199 no. 4, 210 no. 4. *See also* Bible, New Testament, gospels; evangelists, symbols of; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Matthew of Myra, scribe, 80–82, 94, 248, 254
- Matthew, scribe (19th cent.), 165
- Maurones, Niketas, scribe, 238
- Mavrocordato, Constantine, 187
- Maximos, patriarch of Constantinople, prayer for the dead, 68 no. 2
- Maximos the Confessor: *Quaestiones ad Thalassium*, 9 no. 12; theological works (excerpts), 152 no. 9
- McCutchen, Mrs. William G., 140
- McDonald, James, 124
- medical texts: recipes, 192 no. 2, 195 no. 42; recipes for antidotes, 194–195 no. 36, 195 no. 40; treatises, 192 nos. 2–3, 194 no. 35; treatments, collection of, 195 no. 43. *See also* Blemmydes, Nikephoros; Diocles of Carystus; Galen; Hippocrates; iatrosophia; Meletios the Monk; Paul of Aegina
- Meerman, Gerard, 154
- Meerman, Johan, 154
- megalynaria. *See* hymnographical texts; music, Byzantine
- Mekkenem, Israhel van, 255
- Meletios, metropolitan of Larissa, 166 nos. 29, 34, 167
- Meletios Sinaites, 164 nos. 1–2
- Meletios the Monk, Testament, 192
- Menaeos, Anastasios, 140
- Menaeos, Constantine J., 140
- menologia, 19 no. 10, 29 no. 2; *Metaphrastian*, 273. *See also* calendars; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Mesobotes, Constantine, 240
- Meteora, 248. *See also* manuscripts cited
- Metrophanes III, patriarch of Constantinople, 146
- Mgaloblishvili, T'amila, 126
- Michael, monk, scribe (12th cent.), 30, 31
- Michael, priest (14th cent.), 45, 46
- Michael VII Doukas, emperor, 232
- Miner, Dorothy, 124
- Mingana, Alphonse, 129
- minuscule. *See* script
- Mirmiroglou, Vladimir, 278
- model books, 46–47, 181–182
- Modestos, patriarch of Jerusalem, 97, 100
- monasteries. *See* locations of specific monasteries; *see also* Hosios Loukas; Hosios Meletios
- monks: funeral kanon for, 218 no. 4; images of, 115–123, 146 (sketch), 225 (sketch)
- monokondylia*, 20, 138, 151, 176, 233, 247, 248, 274
- months, table with names of, 194 no. 34
- Moschopoulos, Damaskenos, archimandrite, 35
- Moschopoulos, Manuel: declaration to the Byzantine emperor (attributed to Maximos Planoudes), 154 no. 5; letters, 154 no. 4
- Moscow, manuscripts from, 254. *See also* manuscripts cited
- Moses, prophet, 83. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Moumtzes, Kyprianos, 80
- mouse, 120
- multiplication table, 211 no. 20
- music, Byzantine
- alleluia, 143 no. 1, 157 no. 1, 158 no. 16, 162 no. 18, 172 no. 9, 173 no. 33, 185 no. 3
- amomos, 185 no. 5
- anticheroubika, 158 no. 18, 172 no. 10, 174 nos. 45–46, 185 no. 3
- antiphon, 172 no. 13
- apolytikia, 159 no. 37
- asmatika, 158 nos. 9–10, 161 no. 11, 167 no. 41, 173 no. 29
- atzem asiran, 185 no. 3
- axion esti, 167 no. 36, 172 nos. 4–5, 185 no. 3
- cheroubika, 158 no. 17, 161 no. 6, 162 nos. 19, 21, 166 nos. 33–34, 167 nos. 38–40, 174 nos. 36–37, 183 no. 5, 185 no. 3
- doxastika, 78–79 nos. 1–2, 155–156 no. 1, 160 no. 43, 162 no. 28, 165 nos. 6, 8, 168 nos. 1, 11, 169 no. 2, 171 no. 1, 176 no. 2
- doxologies, 158 no. 9, 161 nos. 8, 10, 11, 162 nos. 17, 22, 166 nos. 20–23, 35, 173 nos. 27–28, 176 no. 1, 185 no. 2
- eisodika: for the liturgy, 158 no. 15, 162 no. 13, 185 no. 3; for vespers, 160 no. 47, 162 no. 12, 165 no. 3, 172 no. 3
- eulogetaria, 172 no. 7
- heirmoi, 81 no. 5, 126 no. 2, 159 no. 36, 160 no. 48
- heirmoi kalophonikoi, 160 no. 44, 184–185 no. 1, 185 no. 4
- heothina, 158 no. 8, 161 no. 3, 173 no. 25, 183 no. 4
- hymns: for the Akathistos service, 159 nos. 38, 42, 162 no. 25, 165 no. 13, 172 no. 6, 183 no. 8; for Easter and the Easter period, 173 no. 17, 26, 184; for Holy Week, 162 nos. 26–27, 165 nos. 7, 15, 166 no. 16, 172 nos. 9, 11, 183 no. 9; to King Otto of Greece, 166 no. 32; kyrie eleison, 174 no. 35; for Lent, 157–158 no. 6, 159 no. 34, 165 nos. 10, 12, 14, 166 no. 18, 172 nos. 8, 16, 173 nos. 18, 20, 184; for the liturgy, 173 nos. 30, 32, 173–174 no. 34 (*see also* anticheroubika; asmatika; cheroubika; eisodika); for the liturgy of Basil the Great, 158 nos. 20–21, 161 no. 5, 166 no. 27, 172 no. 12, 183 no. 7, 185 no. 3; for the liturgy of John Chrysostom, 158 no. 13, 161 no. 4, 166 no. 26; for the liturgy of the Presanctified, 159 no. 27, 161 no. 6, 165 no. 9, 172 no. 10; in the presence of a bishop, 173 no. 30; for Saturday vespers and Sunday orthros, 183 no. 3; for St. Dionysios of Olympus, 159 no. 28; for vespers, orthros, and the liturgy for the whole year and Easter Sunday, 161 no. 6, 172 no. 10, 184–185 no. 1; to the Virgin, 20, 24
- idiomela: for the fixed feasts, 155–156 no. 1; for Good Friday, 183 no. 2; nekrosima, 185 no. 5; for the Sundays of Lent, 165 no. 5
- katabasiai, 168 nos. 2–10, 172 no. 15
- kathismata, 172 no. 14
- kekragara, 157 no. 2, 165 no. 2, 172 no. 2
- koinonika 158 nos. 18–19, 22–23, 158–159 no. 24, 159 nos. 25–26, 161 nos. 6–7, 162 nos. 20, 23, 29, 30, 166 nos. 28–31, 172 no. 10, 174 nos. 38–48, 175 nos. 50–53, 183 no. 6, 185 no. 3, 218 no. 10
- kratemata, 160 nos. 44, 46, 161 no. 9, 164 no. 2
- makarios aner, 157 no. 1, 165 no. 1, 172 no. 1
- makarismoi, 185 no. 5
- megalynaria: for the feast of St. Nicholas, 159 no. 33; for the feast of the Zoodochos Pege, 159 no. 30; for the feasts of the Virgin, 159 nos. 31–32; for the Nativity, 159 no. 29

- music, Byzantine (*continued*)  
 pasapnoaria, 157 no. 4, 162 no. 16, 166 no. 19, 173 nos. 22, 24  
 polychronion, 162 no. 24  
 polyeleoi, 157 no. 3, 162 nos. 14–15, 166 nos. 17, 25, 173 no. 21, 183 no. 1  
 prokeimena for Lent, 165 no. 4, 173 no. 19  
 prosomoia, 172 no. 14, 185 no. 5  
 σήμερα στολίζεται ή εκκλησία, 159 no. 40  
 stichera, 79 no. 4, 79 no. 6, 79 no. 7, 155–156, 157, 162 no. 28, 165 nos. 7–8, 171  
 theotokia, 159 nos. 35, 39, 165 nos. 10–11, 173 no. 31  
 timiotera, 158 no. 7, 173 no. 23  
 ton despoten, 158 no. 12, 162 no. 24, 166 no. 24  
 trisagia: asmatika, 158 no. 10; nekrosima, 158 no. 11; various, 158 nos. 14–15, 161 nos. 4–5, 172 no. 12  
 troparia, 78–79, 155–156 no. 1, 157 no. 5, 157–158 no. 6, 158 no. 8, 162 nos. 26–27, 167 no. 41, 172 no. 11, 176 no. 4, 183 nos. 9–10  
 See also names of specific composers; neumes; notation  
 COLLECTIONS: anthologies, 157–168, 172–176, 183–185; doxastarion, 78 no. 1, 78–79 no. 2, 79 no. 3, 171, 176; mathe-matarion, 164; papadike, 173 no. 30; sticherarion, 155–157  
 musical instrument (sketch), 157  
 Muslims, 177, 179, 181
- naming of the animals, 187–188  
 Nativity of Christ, 20, 21–22, 84–85. See also *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Natzos, Basileios, 17  
 Naupaktos, battle of. See Lepanto  
 Nazareth, 180  
 Nebuchadnezzar, 190  
 Neilos of Ankyra (florilegium), 192 no. 6  
 Neophytos, archbishop of Karpathos, 69  
 Neophytos Cretanus, 187  
 neumes, 66, 160, 161, 163, 164, 167, 176, 183, 185; treatise on, 161 no. 1  
 Nicaea (İznik), Koimesis church, 37  
 Nicholas (14th cent.), invocation, 44 no. 10, 49  
 Nicholas, priest (17th cent.), 170  
 Nicholas, saint, 255. See also *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Nicholas, *sakellion* of the Metropolis of Kastoria, 247  
 Nikephoros, abbot of Kosinitza, 35  
 Nikephoros, notarios, scribe, 96–97  
 Niketas of Herakleia, paraphrase of Gregory of Nazianzos, *Oratio* 41, *In Pentecosten*, 28–29 no. 1  
 Nikon, monk, florilegium of philosophical texts, 152 no. 10  
 Niphon, monk and painter: interpretation of Dionysios Thrax, *Ars grammatica*, 153 no. 3; twelve-syllable verses (colophon), 153 no. 3  
 Noah, 189; descendants of, 189  
 Noah's Ark, 189  
 Nonnos, Pseudo-: *Commentary on Gregory of Nazianzos, Oratio* 4, 243 no. 18; *Commentary on Gregory of Nazianzos, Oratio* 5, 243–244 no. 19; *Commentary on Gregory of Nazianzos, Oratio* 39, 243 no. 17; *Commentary on Gregory of Nazianzos, Oratio* 43, 244 no. 20  
 notation, musical: Chrysanthine, 79, 164, 171, 175, 176, 185; ek-phonetic, 145, 160, 206, 207, 212, 222; late Byzantine, 160, 163; Lesbian system, 183–184; modern Byzantine, 167; theta, 127
- notes  
 Arabic, 218, 274  
 Bulgarian, 206  
 owners', 11, 20, 24, 28, 42, 46, 50, 80, 95, 97, 124, 146, 148, 151, 156, 157, 163, 183–184, 209  
 Russian, 6, 17, 35, 55  
 scribal, 11, 17, 20, 24, 30, 35, 69, 96, 107, 111, 115, 138, 154, 160, 169–170, 175, 177, 185, 196, 238, 263, 274  
 various, 4, 11, 19 no. 10, 20, 24, 28, 35, 97, 137 no. 8, 145, 151, 153, 176, 177, 184, 200, 206, 209, 218, 222, 238, 242, 247, 269 no. 2, 269 no. 5, 272
- octoechos, 127 nos. 3, 6, 8, 9  
 Oeconomos, Luke K., 140  
 oikos. See Akathistos  
 Olschki, Leo S., 217  
 orators, and Virgin, 88  
 ordination: of a bishop, 68 no. 9; of a deacon, 68 no. 7, 248 no. 5; prayers for, 77–78, 248 no. 7, 253; of a priest, 68 no. 8, 248 no. 6; of a reader and a *psaltes*, 68 no. 5, 247 no. 3; of a sub-deacon, 68 no. 6, 247 no. 4  
 Otto I, king of Greece, 166 no. 32, 167–168  
 Ougourlous, George, 185 no. 3  
 owls, 41  
 owners. See Abbott, George Frederick; al-Fath, Abu; Anthimos, hieromonk; Baritimos, priest; Bodmer, Martin; Bonozountes, Michael; Boudoures, Angelos; Chortasmenos, John; Cook, J. G.; Demetrios, priest and *oikonomos*; DeWald, Ernest T.; Farnum, Ida; Firmin-Didot, Ambroise; Foyle, William A.; Forrer, Robert; Friend, Albert M. Jr.; Garrett, Robert; George, priest; George, priest and *deutereuon*; Gruber, Franklin L.; Heber, Richard; Joachim I, patriarch of Constantinople; Kai-akis, D. A.; Kallistratos, hieromonk; Kampadites, A.; Kane, Grenville; Kassandrianos, Argyrios Demetriou; Kolybas, Alexios; Kontogianni, George; Kontogianni, Spyridon; Kontogiorgis, Demetrakis; Kropoulos (?), John; Langeard, Paul; Leontios, monk; Lithargites, John; Luke, *protopapas* of Kan-ina; Makarios, monk; Mather, Frank Jewett Jr.; Meerman, Gerard; Meerman, Johan; Menaeos, Anastasios; Menaeos, Constantine J.; Metrophanes III, patriarch of Constantinople; Michael, priest; Moutmzes, Kyprianos; Natzos, Basileios; Oe-conomos, Luke K.; Pagonis (?), Spyridon; Palaiologos, Con-stantios; Paulopoulos, Ilias; Phasoulas, John; Phillipps, Sir Thomas; Pyne, Moses Taylor; Ridgway, Charles Daniel; Rit-man, J. R.; Scheide, John Hinsdale; Scheide, William H.; Sev-astianov, Petr Ivanovich; Sophronios, hieromonk; Spencer, Charles, 3rd Duke of Marlborough; Theoleptos, monk; Theo-nas, hieromonk; Theophilopoulos, N.; Watson, William Scott; White, Henry; Zacharias, Athanasios. See also notes, owners'
- Pagonis (?), Spyridon, 156  
 Palaiologos, Constantios, metropolitan of Rhodes, 69, 72, 75, 78  
 palimpsest, 126–129  
 Palladios, *Book of Paradise*, 128  
 palm trees, 86, 97, 100  
 Panaretos, hieromonk and *protosynkellos* of Rhodes, scribe, 69  
 Pankratios, Athanasios, 166 no. 33, 167 no. 39  
*Panoplia Dogmatica* (Vatican Library, MS. Vat. gr. 666), 30, 32  
 papadike. See music, Byzantine, collections  
 Papadopoulos, Demetrios, scribe, 172 no. 13, 173 nos. 23, 27, 32, 173–174 no. 34, 175

- Papadopoulos-Kerameus, Athanasios, 80, 102, 111, 126, 216  
 paper, 183, 185, 195, 254; arithmetic pad, 81; bombycine, 46,  
 148, 152; English, 167; glazed Arabic, 217; glazed Western,  
 107, 142, 154, 156, 160, 162, 164, 167, 171, 175, 176, 186,  
 248; Italian, 154, 167; Western, 69, 79, 81, 96, 144, 150–151,  
 169, 177, 212, 237 (pastedown), 263. *See also* watermarks
- Paphlagon, Niketas David: verses for John, 26 no. 15; verses for  
 Luke, 26 no. 11, 211 no. 12, 261–262 no. 7, 262 no. 8; verses  
 for Mark, 26 no. 6
- papyri, 277
- Paradise, 187
- parakletikos kanon to the Virgin. *See* hymnographical texts,  
 kanons, parakletikos
- parchment, 4, 10, 20, 27, 30, 36, 45–46, 55, 60, 65, 96, 114, 126,  
 128, 133, 138, 139, 140, 143, 144, 200, 206, 212, 221, 230,  
 237, 241, 244, 272
- parrots, 14, 15, 16, 202, 223, 250
- partridges, 12, 13, 116, 201, 202, 213
- Paul, abbot of Latros, 44. *See also* *Index of Saints' Feasts and  
 Other Commemorations*
- Paul, apostle, 98, 122, 251. *See also* *Index of Saints' Feasts and  
 Other Commemorations*
- Paul of Aegina, *Epitomae medicae*, 195 no. 41
- Paul the Confessor, saint, note on feast of, 204 no. 3
- Paulopoulos, Ilias, 184
- Payne, Thomas, 50
- Payne & Foss, 155
- peacocks, 12, 82, 90–93, 121, 123, 201, 212–214, 223, 248, 249,  
 251, 252
- Pelagia, saint, 235–236. *See also* *Index of Saints' Feasts and  
 Other Commemorations*
- Pelekasis, Demetrios, 222, 235, 238
- pen-trials, 4, 19 no. 10, 26 no. 6, 43 no. 4, 55, 61, 97, 115, 138, 143,  
 144 no. 2, 145, 162 no. 28, 176, 206, 209, 218, 242 no. 1, 247
- Persian kings. *See* Cyrus; Darius; Xerxes
- personifications: Death (skeleton), 188; Tedium, 118
- Peter, apostle, 87, 98, 251. *See also* *Index of Saints' Feasts and  
 Other Commemorations*
- Peter Byzantios Protopsaltes: hymns by, 158 nos. 9, 14, 159  
 nos. 24, 41, 160 no. 47, 172 no. 14, 165 no. 12, 173 no. 28,  
 174 no. 38, 183 no. 3, 184, 185 nos. 2–3; as scribe, 160
- Peter Peloponnesios Lampadarios, 157 nos. 1–5, 157–158 no. 6,  
 158 nos. 7–14, 17–20, 23, 159 nos. 25–27, 37–38, 160 no. 44,  
 164 nos. 1–2, 165 nos. 1, 6, 11, 166 nos. 17, 21, 26, 28, 30, 171  
 no. 1, 172 nos. 4, 15, 173 nos. 21–22, 25, 28–32, 174 nos. 37,  
 39–44, 46–49, 175 nos. 50–53, 183 no. 5, 184, 185 nos. 2–3
- Peter Protopsaltes. *See* Peter Byzantios Protopsaltes
- Peter the Melode. *See* Bereketes, Peter
- Petrakis, Matthew, scribe, 165 no. 1, 167
- Petzalas, 180
- Phantinos, saint, 269
- Phasoulas, John, 20, 24
- pheasants, 213
- Philaretos the Merciful, saint, 269. *See also* *Index of Saints'  
 Feasts and Other Commemorations*
- Phillipps, Sir Thomas, 155
- Philoponos, John: *De Paschate*, 9 no. 10; scholia to Aristotle,  
*Analytica posteriora*, 147 no. 3, 150; scholia to Aristotle, *De  
 interpretatione*, 147 no. 1
- Philotheos, metropolitan of Selymbria, 264; as scribe, 263, 264;  
 Interpretation of John 1:1, 263 no. 18; verses for Mark, 261
- Planoudes, Maximos. *See* Moschopoulos, Manuel
- Plato, anonymous text on, 152 no. 11
- poems. *See* verses
- Politis, Maria, 107, 108
- polychronion. *See* bishops, acclamation for; music, Byzantine
- polyelaioi. *See* music, Byzantine
- Pompey, 190
- Pontius Pilate, letter to the Roman emperor, 193 no. 20
- Poulakis, Theodore, 157
- prayers: for the dead, 68 no. 2; for forgiveness, 248 no. 7; fu-  
 neral, 217 nos. 1–2; ordination, 77–78, 248 no. 7, 253; peni-  
 tential, 169 no. 15; of the service of the holy oil, 68–69 no.  
 12; various, 169 nos. 17–18, 192 no. 5. *See also* liturgy
- Presentation of Christ in the Temple. *See* Christ, Presentation  
 of; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Prochoros, 23, 222
- Prodromos, John. *See* John the Baptist
- Prodromos, Theodore, commentary on Aristotle, *Analytica  
 posteriora*, scholia derived from, 147 no. 3. *See also* Theo-  
 dosios the Grammarian
- prophetologion, 144–146
- prophets, images of, 22, 82–83, 88, 190, 241
- proskynetaria of the Holy Land, 177–181
- provenance
- auction houses and dealers. *See* Baer, Joseph; Christie's Lon-  
 don; Demotte, Joseph; Estates of Mind; Evans, Robert Har-  
 ding; Hiersemann, Karl W.; Junkelmann, Dr.; Kraus, H. P.;  
 Labitte, Adolphe; Maggs Bros.; Martayan Lan; Olschki, Leo  
 S.; Puttick and Simpson; Quaritch, Bernard; Ritman, J. R.;  
 Robinson, William H., Ltd.; Sam Fogg Rare Books; Soave,  
 Fiammetta; Sotheby, Wilkinson & Hodge; Sotheby's, Lon-  
 don; Stora, Maurice; Voynich, Wilfred
- churches and monasteries. *See* Alexandria (Egypt), church of  
 St. Saba; Athos, Mount; Athos, Mount, Skete of St. An-  
 drew of the Russians; Chalke, monastery of the Holy Trin-  
 ity του ἑσώπτρου; Chios, Nea Mone; Kerasous; Kormista,  
 Kosinitza monastery; Roushinianai, church of the Holy  
 Virgin; Sabas, St., monastery of; Serres, monastery of St.  
 John Prodromos; Sinai, Mount, monastery of St. Catherine;  
 Tîrgoviște, Dealu monastery
- cities and countries. *See* Aegina; Athens; Constantinople; Is-  
 mailia; Jerusalem; Kalampaka; Kephallonia; Lādhīqīyah, Al;  
 Moscow; Rhodes; Romania; Selymbria; Sorrento; Stagoi;  
 Thessalonike
- collections. *See* Blenheim Palace; Cheltenham, Thirlestaine  
 House; Hague (The), Bibliotheca Meermanniana; London,  
 Sunderland House; Siena, Seminario Arcivescovile
- individuals. *See* Friend, Albert M. Jr.; Langeard, Paul;  
 Mather, Frank Jewett Jr.; McCutchen, Mrs. William G.;  
 Stewart, Jane E.; Whittemore, Thomas; Willsie, Bruce C.  
*See also* owners
- psaltai, images of, 89–90
- psalters, 31, 37, 115, 230–231, 241; aristocratic, 231; marginal,  
 37, 230
- Psellos, Michael: scholia to Aristotle, *De Interpretatione*, 147  
 no. 1; scholia to Aristotle, *Analytica priora*, 147 no. 2; verses,  
 90, 138, 152 no. 13
- pseudo-. *See* second part of name
- Ptolemaic rulers, 190
- Puttick and Simpson, 50
- Pyne, Moses Taylor, 136

- Quaritch, Bernard, 46, 50, 67, 78, 111, 240
- Raasted, Jørgen, 126–127, 129
- rabbits. *See* hares
- Rachel, tomb of, 180
- rams, 212, 215
- Raphael, bishop (17th cent.), 248
- Raphael II, patriarch of Constantinople, 278
- Ravenna, 277
- recipes. *See* medical texts
- Rhodes, manuscripts from, 78
- Richardson, Ernest Cushing, 139
- Ridgway, Charles Daniel, 140
- Ritman, J. R., 149
- Riviere & Son, 61
- Riziotis, Constantine, scribe, 196
- Robinson, William H., Ltd., 155
- Roger II, count of Calabria and Sicily, 278
- Roman rulers and commanders, 190
- Romania, 94; frescoes in, 187; manuscripts from, 94. *See also* Wallachia
- Romanos, hieromonk, scribe (17th cent.), 248
- Rouphinianai, church of the Holy Virgin, 146
- ruling board, Arabic (*mastara*), 69, 79, 107, 154, 156, 160, 164, 167, 171, 175, 176, 195
- ruling patterns (Leroy and Sautel): **00D1**: 55; **00E2**: 65; **02C2**: 65; **02D1**: 206; **02E2**: 133; **10D2**: 65; **20D1**: 138, 139; **20D2**: 65; **22D1**: 27, 143; **23C2d**: 65; **24C2**: 221; **24E20**: 60; **30D1**: 10; **32C1**: 30; **32D1**: 20, 37; **34D2**: 272; **42C1**: 237; **43C2cs**: 144; **43D1d**: 115, 140; **44B1**: 45; **44C2**: 272; **44D1q**: 115; **46D1f**: 10; **54C2**: 244; **56C1f**: 212; **K 56C2f**: 60; **P2 00C2**: 96; **P2 44C2**: 200
- Russian: notes, 6, 17, 35, 55; spine label, 42
- Sabas, saint, 241, 255. *See also* *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Sabas, St., monastery of (Mar Saba), 20, 24, 126, 128, 129, 181, 255; manuscripts from, 254. *See also* John, monk, *xenodochos* and *oikonomos* of the monastery of St. Sabas
- Salagaras, Diamantis M., scribe, 185
- Salome, 190
- Salonica. *See* Thessalonike
- Samaria, 180
- Sam Fogg Rare Books, 151, 181, 191, 196
- Sammelband*, 153–155
- Scaurus, 190
- Scheide, John Hinsdale, xviii, 203, 209, 217
- Scheide, William H., xviii, 219, 226
- scholia, anonymous
  - to Aristotle, *Organon*, 147 nos. 1–2, 148 no. 4
  - to Gospel of John, 211 no. 19
  - to Gregory of Nazianzos, *Homilies*, 136 no. 2
  - to Gregory of Nazianzos, Oratio 14, *De pauperum amore*, 243 no. 15
  - to John Chrysostom, *Prologue to the Gospel of John*, 10 no. 26
  - to John Klimax, *Heavenly Ladder*, 112 no. 5, 113–114 nos. 7–8
  - to John Klimax, *Liber ad pastorem*, 114 no. 9
- scribes. *See* James of Ganon; Jonah; Joseph; Kallistratos; Leontios; Makarios; Matthew; Matthew of Myra; Maurones; Niketas; Michael; Nikephoros; Panaretos; Papadopoulos, Demetrios; Peter Byzantios; Petrakis, Matthew; Philotheos, metropolitan of Selymbria; Riziotis, Constantine; Romanos; Salagaras, Diamantis M.; Theoleptos; Zosimos, John
- script
  - majuscule: *alexandrinischer Auszeichnungsmajuskel*, 11, 20, 37, 46, 61, 66, 115, 138, 140, 145, 200, 212, 222, 244, 272; biblical, 127 no. 7, 128–129; epigraphic majuscule, 11, 20, 30, 37, 46, 61, 66, 75, 81, 96, 107, 185, 200, 209, 212, 254; Estranghelo, 127–128 no. 10; *maiuscola ogivale diritta*, 4, 206; *maiuscola ogivale inclinata*/sloping pointed majuscule, 4, 126 no. 2, 127 nos. 4–6, 8, 9, 128
  - minuscule, 20, 27, 30, 31, 37, 46, 55, 60–61, 96, 107, 115, 127 no. 3, 133, 139, 140, 143, 148, 151, 153, 154, 218, 222, 230, 248, 238, 263, 272; Hagiopolite, 127 no. 7; Hodegon, 55; *Khutsurischrift* (*Khutsuri* ecclesiastical minuscule), 128; late Hodegon, 69, 81, 97, 142, 145, 169, 254; *Perlschrift*, 138, 145, 200, 212, 241, 244; post-Byzantine, 69, 107, 156, 177, 185, 186, 196
- Seleucid kings. *See* Demetrios Nikanor; Antiochos of Kyzikos
- Selymbria (Silivri), 263; manuscript from, 265
- Septuagint, translators of, 190
- seraphim, 87, 163, 190, 224, 249
- serpents/snakes, 71–75, 77, 82, 90–94, 117, 123, 134, 187, 188, 249–252
- Serres, monastery of St. John Prodromos, manuscripts from, 204, 209
- services: of the Akathistos hymn, 80 no. 3, 162 no. 25, 172 no. 6; funeral, 184 vol. 1, 184–185 no. 1, 185 no. 5, 217 no. 1; of the holy oil, 68–69 no. 12; for the ordination of a bishop, 68 no. 9; for the ordination of a deacon, 68 no. 7, 248 no. 5; for the ordination of a priest, 68 no. 8, 248 no. 6; for the ordination of a reader and a *psaltes*, 68 no. 5, 247 no. 3; for the ordination of a subdeacon, 68 no. 6, 247 no. 4; for St. Gerasimos the Younger, 156
- Sevastianov, Petr Ivanovich, 274
- Siátista, 278
- Siena, Seminario Arcivescovile, 149
- Sinai, Mount, monastery of St. Catherine, 121, 128; manuscripts from, 129. *See also* manuscripts cited
- Sís, Vladimír, 124
- Skeat, T. C., 196
- skene*. *See* tent of meeting
- sketches, 14, 43, 44, 48, 49, 100, 115, 144–146, 157, 170, 182, 216, 225
- Sklabos, John, 135, 216
- Smyrna, manuscripts formerly in, 11, 111
- snakes. *See* serpents
- Soave, Fiammetta, 149
- Société Anonyme Ottomane “La Sterea,” 278
- Sofia, Ivan Dujčev Centre for Slavo-Byzantine Studies, xviii, 124. *See also* manuscripts cited
- Sokraki (Corfu), 139
- Solomon, prophet, 82, 88, 190. *See also* Jerusalem, Temple of Solomon
- Sophronios, hieromonk (20th cent.), 17
- Sorrento, 139
- Sotheby, Wilkinson & Hodge, xvii, 50, 111–112
- Sotheby's, London, 67, 149, 155, 182, 191, 217, 226
- souls, images of, 115, 117
- Spanopoulos, John, 273

- Spatharakis, Ioannes, 232, 238, 273  
 Spencer, Charles, 3rd Duke of Marlborough, 50  
 Sprengling, Martin, 55  
 Spyridon, A., 185  
 Spyridon, saint, 235, 236. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Stagoi (Thessaly), 169–170  
 stags, 116, 121  
 star of Bethlehem, 181  
 Stewart, Jane E., 146  
 St. George Sykousis (Chios), 185  
 stichera. *See* music, Byzantine  
 sticherarion. *See* music, Byzantine, collections  
 Stora, Maurice, 232, 234  
 storks, 120  
 Strunk, Oliver, 80  
 Stryker, Émile de, 80  
 Symeon. *See* Presentation of Christ  
 Symeon Metaphrastes, 273  
 Symeon, tower of, 181  
 synaxaria, 7 no. 1, 7–8 no. 2, 29 no. 3, 30 no. 11, 44 no. 14, 262–263 no. 14. *See also* calendars; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 synods, chronological table of, 194 no. 30  
 Syriac texts, 128, 129
- tablets, spiritual (*plakes pneumatikai*), 116  
 Tabor, Mount, 180  
 Takaishvili, Ekvtime, 128  
 Temptation, 187  
 tent of meeting, 190  
 Themistios, scholia to Aristotle, *Analytica posteriora*, 147 no. 3, 150  
 Theodore Magistros, *Commentarius in s. apostolos Petrum et Paulum*, 96 no. 3  
 Theodore of Gaza, 154 no. 6  
 Theodore of Phokaia, 184, 185 nos. 2–3  
 Theodoretos, *dikaïos* of the Skete of St. Andrew of the Russians, Mount Athos, 35, 42, 55  
 Theodosios the Grammarian (Alexandrinus), treatise on grammar, 153 no. 1  
 Theodoulos Monachos, trisagion, 161 no. 4  
 Theoleptos II, patriarch of Constantinople, 254  
 Theoleptos, monk, scribe (16th cent.), 154  
 Theonas, hieromonk, 254  
 Theophilopoulos, N., 184  
 Theosteriktos the Monk, parakletikos kanon to the Virgin, 55 no. 66, 80 no. 4  
 Theoteknos, bishop of Livias, *Laus assumptionis sanctae dei-parae*, 44 no. 13  
 Theotokos. *See* Virgin Mary  
 Thessalonike: manuscripts from, 217, 232; St. Sophia, 37. *See also* manuscripts cited  
 Thomas, doubting of, 249  
 Tiberias, church of the Virgin, 31  
 Tiberius, Roman emperor, 190  
 Timothy of Constantinople, *De receptione haereticorum*, 152 no. 7  
 Tîrgoviște (Romania), Dealu monastery, 82; manuscript from, 94  
 Tönnemann, Georg, 278  
 Tosime, Ioane. *See* Zosimos, John
- Tower of Babel, 189  
 Trebizond, 232, 233, 238  
 Tree of Jesse, 82–83, 187  
 Tree of Knowledge, 188  
 Trinity, 122, 258  
 troparia. *See* hymnographical texts  
 Tsagaréli, Aleksandr, 129  
 Tzanes, Emmanuel, 257
- underdrawing, 22, 32–34, 40, 48, 82, 86, 108, 111, 115, 117, 118, 120, 222, 223, 231
- Venice: Campiello de Ca' Angheran, stone roundel with emperor, 232; Museo Correr, painting of battle of Lepanto, 235
- verses  
 addressed to demons, 113 no. 7  
*Anacreontea*, 244 no. 22B  
 epigrams, 95 no. 1, 113 no. 7, 138, 244 no. 22  
 for the evangelists, 3 nos. 2–3, 3 nos. 3, 7, 9, 19 no. 7, 26 nos. 6, 9, 11, 15, 36 nos. 5, 8, 11, 14, 199 nos. 4, 7, 210 nos. 4, 8, 211 nos. 12, 16, 261 nos. 2–3, 261–262 no. 7, 262 no. 8  
 fifteen-syllable, 146, 169  
 on the life of St. John Scholastikos (John Klimax), 112–113 no. 6  
 relating to the *Heavenly Ladder*, 113 no. 7  
 scribal, 69, 96, 115, 169  
 on the sticherarion, 176 no. 3  
 twelve-syllable, 46, 97, 112–113 no. 6, 113 no. 7, 123, 138, 148, 153 no. 3, 244 nos. 22A, 22C, 273  
 to the Virgin, 97  
*See also* Paphlagon, Niketas David
- Vikan, Gary, 238, 255  
 Virgin Mary, 49 (sketch), 190  
 in Akathistos scenes, 83–90  
 of Blachernai, 223  
 busts of, 49, 256  
 and Child, 31, 32, 82–83, 85–90, 235  
 conceives, 84  
 in Crucifixion scenes, 191, 231  
 Hodegetria, 47, 88, 223–224 (modern forgery)  
 hymns to, 20, 24  
 kanons for, 55 no. 60, 80 no. 4, 81 nos. 4–5, 127 no. 8  
 in mandorla, 87, 89  
 orans, 39  
 Paraklesis, 47  
 polyeleoi for, 166 no. 25  
 in prayer, 224 (modern forgery)  
 Tiberiadiotissa, 31  
*See also* Annunciation; Deesis; Magi, Adoration of; Flight into Egypt; Nativity of Christ; verses to the Virgin; Visitation; *Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*
- Visitation, 84  
 Vlorë (Albania). *See* Aulon  
 Voynich, Wilfred, 103, 124  
 Vraniana (Akarnania), 196
- Wallachia, 82, 94, 187, 254. *See also* Romania  
 wash-drawings, 46–49, 241–242, 264–265  
 Washington, D.C., Dumbarton Oaks, stone roundel with emperor, 232

## watermarks

- anchor: in circle, 23; in a circle surmounted by six-pointed star with countermark letters and three-leaf clover, 154; in circle surmounted by three-leaf clover, 150–151; in circle with star, 144; in circle with star and letter M, 144; with lines and arc, with countermarks, 195  
 arc, 196  
 armorial, 175  
 axe, 263  
 circles, two, with Latin cross, 263  
 crescent: and star, 82; with crown, star, and countermark three leaves and initials MC, 107; three crescents, 69, 162, 164, 171, 177; three crescents with countermark, 169  
 crossbow, 160  
 crown, 81; with crescent, 61; with monogram PR, 81; with star and crescent, 81, 248; with star and crescent in double circle, 248; with star and crescent and countermark three leaves and initials MC, 107  
 eagle, 171, 176; two-headed, 156  
 ferule, 263  
 flower and countermark double C, 156  
 letters: P and V with three-leaf flower, 69; unidentifiable, 46  
 names: A GALVANI and double eagle, 79; ALMASSO, 167; GIOVANNI CHECCHI, 167; J BUDGEN 1825, 167; NCVEDOC with crown and countermark three-leaf flower and letters VAN, 162  
 pear or fig with two leaves, 263  
 shell: with ladder and cross, 142; with ladder and star, 96, 142  
 star and crescent, 82  
*tête de chien*, 150  
 unidentifiable motifs, 46, 79, 151, 162, 171  
 IN REPAIRS: crown with crescent, 60; letters: VC, 60; W, 221; three crescents, 221  
 Watson, William Scott, 164  
 Weissmann, Hugo, 265  
 Weitzmann, Kurt, xiii, 11, 37, 242  
 White, Henry, 50  
 Whittemore, Thomas, xviii–xix, 6, 7, 18, 24, 28, 35, 42, 55, 95  
 Willsie, Bruce C., 278  
 winds, anonymous treatise on, 152 no. 4  
 women, funeral kanon for, 218 no. 7  
  
 Xerxes, 190  
  
 Zachariah, father of John the Baptist, 190. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 Zacharias, Athanasios, 111  
 Zapheiropoulos, Zapheirios, 166 no. 32, 185 no. 3  
 Zechariah, prophet, 82. *See also Index of Saints' Feasts and Other Commemorations*  
 zodologion (vernacular), 150–151  
 Zosimas II (Zosimas Papanikolaou Rousis), bishop of Siátista, 278  
 Zosimos, John (Ioane Tosime), Georgian scribe, 126, 129